



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Vrijdag

Vendredi

16-10-2015

16-10-2015

Voormiddag

Matin

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
FDF	<i>Fédéralistes démocrates francophones</i>
PTB-GO!	<i>Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!</i>
PP	<i>Parti Populaire</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 54 0000/000	<i>Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (witte kaft)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture blanche)</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(witte kaft)</i>		<i>(couverture blanche)</i>
PLEN	<i>Plenum</i>	PLEN	<i>Séance plénière</i>
COM	<i>Commissievergadering</i>	COM	<i>Réunion de commission</i>
MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)</i>	MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.dekamer.be</i>	<i>www.lachambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>	<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Wettig- en voltalligverklaring van de Senaat	1
WETSONTWERP EN VOORSTELLEN	1
Wetsontwerp houdende wijziging van het burgerlijk procesrecht en houdende diverse bepalingen inzake justitie (1219/1-11)	1
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wat de afschaffing van de verjaring van seksuele misdrijven op minderjarigen betreft (612/1-2)	1
- Wetsvoorstel houdende verlenging tot 20 jaar van de verjaringstermijn voor niet-correctionaliseerbare misdaden (633/1-4)	1
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering wat de verjaringstermijn van sommige misdrijven ten aanzien van minderjarigen betreft (694/1-2)	1
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de pensioenleeftijd van magistraten betreft (840/1-3)	1
<i>Algemene bespreking</i>	2
<i>Sprekers:</i> Karin Temmerman, Richard Miller , rapporteur, Laurette Onkelinx , voorzitter van de PS-fractie, Koen Geens , minister van Justitie, Denis Ducarme , voorzitter van de MR-fractie, Hendrik Vuye , voorzitter van de N-VA-fractie, Kristien Van Vaerenbergh, Éric Massin, Christian Brotcorne, Sophie De Wit, Philippe Goffin, Sonja Becq, Marcel Cheron	

Dit verslag heeft geen bijlage.

SOMMAIRE

Excusés	1
Constitution du Sénat	1
PROJET ET PROPOSITIONS DE LOI	1
Projet de loi modifiant le droit de la procédure civile et portant des dispositions diverses en matière de justice (1219/1-11)	1
- Proposition de loi modifiant la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale en vue de supprimer la prescription des délits sexuels commis sur des mineurs (612/1-2)	1
- Proposition de loi portant le délai de prescription pour les crimes non correctionnalisables à 20 ans (633/1-4)	2
- Proposition de loi modifiant la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale en ce qui concerne le délai de prescription de certains délits commis à l'égard de mineurs (694/1-2)	2
- Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'âge de la retraite des magistrats (840/1-3)	2
<i>Discussion générale</i>	2
<i>Orateurs:</i> Karin Temmerman, Richard Miller , rapporteur, Laurette Onkelinx , présidente du groupe PS, Koen Geens , ministre de la Justice, Denis Ducarme , président du groupe MR, Hendrik Vuye , président du groupe N-VA, Kristien Van Vaerenbergh, Éric Massin, Christian Brotcorne, Sophie De Wit, Philippe Goffin, Sonja Becq, Marcel Cheron	

Ce compte rendu n'a pas d'annexe.

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

van

du

VRIJDAG 16 OKTOBER 2015

VENDREDI 16 OCTOBRE 2015

Voormiddag

Matin

De vergadering wordt geopend om 10.40 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.
La séance est ouverte à 10.40 heures et présidée par M. Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.
La séance est ouverte.

Aanwezig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance:
Koen Geens.

Berichten van verhindering
Excusés

Elio Di Rupo, Francis Delpérée, Bart De Wever, wegens ambtsplicht / pour devoirs de mandat;
Filip Dewinter, Internationale Assembles / Assemblées internationales.

01 Wettig- en voltalligverklaring van de Senaat
01 Constitution du Sénat

Bij brief van 13 oktober 2015 brengt de Senaat ons ter kennis dat hij ter vergadering van die dag voor wettig en voltallig verklaard is.
Par message du 13 octobre 2015, le Sénat fait connaître qu'il s'est constitué en sa séance de ce jour.

Wetsontwerp en voorstellen
Projet et propositions de loi**02 Wetsontwerp houdende wijziging van het burgerlijk procesrecht en houdende diverse bepalingen inzake justitie (1219/1-11)**

- **Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wat de afschaffing van de verjaring van seksuele misdrijven op minderjarigen betreft (612/1-2)**

- **Wetsvoorstel houdende verlenging tot 20 jaar van de verjaringstermijn voor niet-correctionaliseerbare misdaden (633/1-4)**

- **Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering wat de verjaringstermijn van sommige misdrijven ten aanzien van minderjarigen betreft (694/1-2)**

- **Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de pensioenleeftijd van magistraten betreft (840/1-3)**

02 Projet de loi modifiant le droit de la procédure civile et portant des dispositions diverses en matière de justice (1219/1-11)

- **Proposition de loi modifiant la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale en vue de supprimer la prescription des délits sexuels commis sur des mineurs (612/1-2)**

- **Proposition de loi portant le délai de prescription pour les crimes non correctionnalisables à 20 ans**

(633/1-4)

- **Proposition de loi modifiant la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale en ce qui concerne le délai de prescription de certains délits commis à l'égard de mineurs (694/1-2)**

- **Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'âge de la retraite des magistrats (840/1-3)**

Voorstellen ingediend door:

Propositions déposées par:

- 612: Karin Jiroflée

- 633: Philippe Goffin, Denis Ducarme, Gilles Foret, Richard Miller, Carina Van Cauter, Patrick Dewael, Olivier Chastel

- 694: Sabien Lahaye-Battheu, Carina Van Cauter

- 840: Koenraad Degroote, Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedele Uyttersprot, Kristien Van Vaerenbergh, Sabien Lahaye-Battheu

Ik stel u voor een enkele bespreking aan dit wetsontwerp en deze wetsvoorstellen te wijden. (*Instemming*)

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ce projet et ces propositions de loi. (*Assentiment*)

Algemene bespreking

Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.

La discussion générale est ouverte.

De heer Miller is rapporteur, maar mevrouw Temmerman vraagt het woord over de regeling van de werkzaamheden.

02.01 Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer de voorzitter, ter informatie wil ik u het volgende vragen. Omtrent het ontvangen van de begrotingsboeken zei u gisteren dat de dag nog lang was. (*microfoon valt uit*)

Boycot!

Mijnheer de voorzitter, hebt u gisteren uiteindelijk de begrotingsboeken ontvangen?

(...): Par la poste?

02.02 Karin Temmerman (sp.a): Par la poste, oui.

De **voorzitter**: De begrotingsboeken zijn niet toegekomen, mevrouw Temmerman.

Le **président**: Ces documents ne me sont pas parvenus.

02.03 Karin Temmerman (sp.a): Ik dank u voor die mededeling, mijnheer de voorzitter.

De **voorzitter**: Ik geef het woord aan de rapporteur, de heer Miller.

02.04 Richard Miller, rapporteur: Monsieur le président, en accord avec ma collègue co-rapporteur, Mme Smeyers, nous nous référons à notre rapport écrit.

02.04 Richard Miller, rapporteur: In akkoord met collega-rapporteur mevrouw Smeyers verwijst ik naar ons schriftelijke verslag.

02.05 Laurette Onkelinx (PS): Monsieur le président, je regrette vraiment que sur un dossier aussi important pour le monde judiciaire, aussi important pour les justiciables, les rapporteurs ne croient pas

02.05 Laurette Onkelinx (PS): Ik betreurt dat de rapporteurs het niet nodig achten verslag uit te

utile de faire état des discussions intéressantes que nous avons eues en commission. Je trouve cela véritablement faible et très léger par rapport au pouvoir judiciaire.

Cela étant, monsieur le président, avant que mon groupe n'intervienne sur le fond du dossier, je voulais m'adresser au ministre de la Justice.

Monsieur le ministre, nous regrettons véritablement que vous n'ayez pas eu la force de défendre, au sein du gouvernement, un budget digne de ce nom pour la Justice. Ce département, vos prédécesseurs quels qu'ils soient l'ont défendu bec et ongles, en lui permettant d'avoir une progression budgétaire importante ou une exception aux économies prévues dans le budget des services publics de l'État. Vous n'avez pas eu cette force et le budget actuel, tant pour ce qui concerne les frais de fonctionnement que les frais de personnel, est totalement insuffisant pour permettre au pouvoir judiciaire de fonctionner normalement.

Par ailleurs, sur le terrain, les acteurs sont en proie à la colère, voire au désespoir. Chacun se souviendra que le 20 mai dernier, le premier président de la Cour de cassation s'était exprimé dans le journal *La Libre Belgique*. Il accusait l'État de mener "une politique désastreuse d'assèchement du personnel de la fonction publique, en ce compris de l'ordre judiciaire, dont l'autonomie est plus que menacée. On dirait que l'État a choisi de démanteler sa propre Justice". Ces mots sont forts. Le premier président de la Cour de cassation n'est pas connu pour parler à la légère. Je tenais à le souligner à l'entame de nos travaux.

Début juin, le juge d'instruction bruxellois Michel Claise, spécialiste de la criminalité financière, s'est dit totalement désespéré. Il a dénoncé certaines orientations du ministre de la Justice concernant, notamment, le rôle du juge d'instruction, d'autant plus, disait-il, que les parquets sont complètement désossés par manque de moyens, et qu'ils classent des centaines de dossiers sans suite alors que l'on connaît l'auteur et la victime.

Ces derniers jours, nous avons entendu des appels provenant notamment du tribunal de la famille de Bruxelles, avec une lettre de magistrats adressée au ministre de la Justice. Nous ne voulons plus, disent les magistrats, demeurer la vitrine silencieuse d'une boutique en liquidation totale. Ce n'est pas un membre de l'opposition qui le dit, mais bien des magistrats de l'ordre judiciaire qui font leur boulot au quotidien.

Les juges de la jeunesse menacent de libérer les mineurs comparissant devant eux parce qu'ils n'ont plus les moyens de fonctionner. Ce sont des cris de désespoir que nous devons tous entendre dans cette enceinte et vous le premier.

Malgré cela, les magistrats, les experts, ont décidé d'essayer de participer à l'œuvre de la justice, à l'œuvre des réformes. Un *Journal des tribunaux* spécial a été réalisé avec des idées de l'ensemble du monde judiciaire pour essayer de participer à l'œuvre de réforme dans le cadre des économies décidées. En commission de la Justice, ces dernières semaines, leurs représentants sont venus s'exprimer, essayer de comprendre, de modifier certains éléments

brengen over de interessante debatten in de commissie. Ik vind dat maar zwakjes, en weinig ernstig.

Aan de minister van Justitie wil ik zeggen dat we ten eerste betreuren dat u niet de kracht hebt gehad om binnen de regering te strijden voor een justitiebegroting die naam waardig. Al uw voorgangers zonder onderscheid hebben dat budget met hand en tand verdedigd. Het huidige budget is volstrekt ontoereikend, zowel wat de werkings- als wat de personeelskosten betreft.

De justitiële actoren zijn woedend, om niet te zeggen wanhopig. In *La Libre Belgique* van 20 mei heeft de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie – een man die men niet snel zal betrappen op lichtzinnigheden – de Staat ervan beschuldigd de overheidsdiensten droog te leggen en daarmee de onafhankelijkheid van de rechterlijke orde in gevaar te brengen, alsof het de bedoeling is de Belgische justitie te ondergraven.

De Brusselse onderzoeksrechter Michel Claise heeft een aantal denkrichtingen van de minister aan de kaak gesteld, bijvoorbeeld het aanpassen van de taakomschrijving van de onderzoeksrechter terwijl de parketten bij gebrek aan middelen nu honderden dossiers seponeren van feiten waarvoor zowel dader als slachtoffer bekend zijn.

De magistraten hebben u geschreven dat ze niet langer de stilzwijgende etalage van een winkel in vereffening willen zijn. Bij gebrek aan middelen dreigen de jeugdrechters de minderjarigen die in hun rechtbank verschijnen vrij te laten. Noch wij, noch u mogen doof blijven voor zulke noodkreten.

De magistraten en de experts hebben niettemin beslist hun steentje bij te dragen aan de

pour pouvoir continuer leur travail au quotidien.

C'est pourquoi je trouve que la décision de la majorité, votre décision, monsieur le ministre de la Justice, de refuser d'entendre qui que ce soit, de refuser tout amendement, même mineur, est un défaut grave envers ces acteurs judiciaires.

Aujourd'hui, mon groupe va intervenir sur le fond, comme il l'a fait durant toutes ces journées d'étude en commission de la Justice. Il ne recourra pas à la flibuste, mais argumentera.

Nous voulions vous dire, monsieur le ministre, que votre refus d'entendre les acteurs du monde judiciaire peut être considéré soit comme de l'indifférence à leur égard soit comme de la faiblesse vis-à-vis de certains membres du gouvernement et de la majorité. Dans les deux cas, par cette attitude et cette méthode de travail, monsieur le ministre de la Justice, vous affaiblissez le pouvoir judiciaire. Nous nous battons jusqu'au bout, à ses côtés, pour que justice lui soit rendue.

02.06 Richard Miller (MR): Monsieur le président, je n'ai pas beaucoup apprécié la remarque de Mme Onkelinx. Si nous nous sommes référés à notre rapport écrit, c'est parce qu'il est hautement technique. Nous aurions très bien pu le développer à la tribune, mais nous avons jugé préférable d'ouvrir les débats.

Cela étant, sur le plan parlementaire, chacun travaille comme il l'entend. Je tiens à dire à mes collègues que je n'ai pas raté une seule minute de tous les travaux qui se sont déroulés en commission et que je les ai suivis. Cela n'a pas été le cas de tout le monde!

02.07 Laurette Onkelinx (PS): Votre (...) silence a été là aussi assourdissant.

02.08 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, madame Onkelinx, j'ai la conscience tranquille. Vous voulez me faire comprendre que je n'ai pas la force de défendre le pouvoir judiciaire, alors que vous savez pertinemment que le contraire est vrai. Dans cette mesure, je ne le prends pas personnellement. Je crois en outre avoir tout fait, au cours des douze mois écoulés, pour que la justice et le pouvoir judiciaire puissent mieux fonctionner qu'auparavant.

Madame Onkelinx, vous savez la force que j'ai dû avoir pour trouver les 150 millions d'euros qui ont permis d'absorber tous les arriérés de frais de justice et qui ont été mis sur le budget 2014. Ces 150 millions d'euros nous ont permis de donner une bulle d'oxygène énorme au budget 2015. En effet, ces 150 millions d'euros, qui auraient dû être mis sur le budget 2015, représentent près de 10 % du budget de la Justice.

voorgenomen hervormingen door ideeën aan te reiken. Met uw weigering om naar wie dan ook te luisteren of ook maar de geringste wijziging in uw plannen aan te brengen doet u de magistraten dan ook danig tekort.

Mijn fractie zal het over de grond van de zaak hebben, zonder haar toevlucht te nemen tot filibusteren.

Mijnheer de minister, uw weigering om de actoren uit de gerechtelijke wereld te horen kan worden opgevat als onverschilligheid jegens hen of als zwakheid ten aanzien van sommige leden van de regering en de meerderheid. U ondermijnt de rechterlijke macht. We zullen met alle kracht aan haar zijde strijden om haar recht te doen wedervaren.

02.06 Richard Miller (MR): Mijnheer de voorzitter, we hebben naar ons schriftelijke verslag verwezen omdat het zeer technisch is. We vonden het beter dat de besprekingen werden geopend.

Op parlementair vlak werkt iedereen zoals hij verkiest. Ik heb geen minuut van de werkzaamheden in de commissie gemist. Dat kan niet van iedereen worden gezegd!

02.07 Laurette Onkelinx (PS): Ook daar zweeg u in alle talen.

02.08 Minister Koen Geens: Ik heb een gerust geweten. U stelt het voor alsof ik niet krachtdadig genoeg ben om de rechterlijke macht te verdedigen, terwijl u heel goed weet dat niet klopt. Ik meen dat ik al het mogelijke heb gedaan om ervoor te zorgen dat justitie beter kan werken dan voorheen. Het kostte me heel wat moeite om 150 miljoen euro te vinden om de achterstallige gerechtskosten aan te zuiveren. Dat bedrag – goed voor 10 procent van de begroting – werd in plaats van op de begroting 2015 op de begroting 2014 gezet,

Par ailleurs, vous n'ignorez pas non plus que, dès le 9 décembre, premier jour où je suis venu en commission de la Justice, j'ai dit que je ferais en sorte que le rythme d'économies, imposé à 4 % par la déclaration gouvernementale pour 2015, soit réduit à 1 % pour le judiciaire et la justice globalement. Là aussi, le premier ministre dirait: "Parole tenue!". Pas moins de 37 millions d'euros (d'oxygène) ont été affectés aux frais de personnel du judiciaire.

Madame Onkelinx, depuis mon entrée en fonction, j'ai rendu vacants 800 postes du pouvoir judiciaire et 37 millions ont servi cette année-ci seulement pour plus de 100 postes dans la magistrature.

Hier encore, l'Inspection des finances m'a autorisé à déclarer vacants 50 postes de magistrat pour le mois d'octobre. Aussi, ne me dites pas que je n'ai pas la force!

Lors du week-end dernier, ensemble avec d'autres ministres - je ne suis pas le seul à être courageux; ne sous-estimez pas le gouvernement dans sa globalité, madame Onkelinx! -, j'ai obtenu pour mon département en sus de tout ce que j'avais déjà reçu pour le personnel et pour les arriérés un crédit d'investissement de 32 millions que je peux encore engager cette année-ci pour l'informatique et pour l'infrastructure. Les dossiers sont en cours d'introduction auprès de l'Inspection des finances.

La Sûreté de l'État, madame Onkelinx, peut procéder à 80 recrutements supplémentaires sur un effectif de 500 uniquement pour 2015. Aussi, ne me dites pas que je n'ai pas la force pour défendre le pouvoir judiciaire et les services dont j'ai la tutelle!

Pour ce qui concerne le tribunal de première instance de Bruxelles (francophone), nous avons ensemble - et dans la mesure où nous avons fait des erreurs, nous sommes tous coupables -, décidé de la scission de Bruxelles- Hal-Vilvorde. Vous comme nous sommes responsables des conséquences des décisions que nous avons prises à l'époque. Mais soyons sérieux! Les cadres de Bruxelles ont été élargis à ce moment-là.

J'ai parlé aux juges de la jeunesse, car tous les quinze jours, je reçois une lettre des juges de la jeunesse, des tribunaux de la famille, des juges d'instruction. Je leur ai montré les cadres en leur précisant que chaque mois, j'étais interrogé au niveau du gouvernement sur le remplissage des cadres de Bruxelles. J'ai l'obligation d'aller vers 100 % dans les plus brefs délais.

Mais comment se fait-il qu'en procédant à tous ces recrutements, les cadres ne se remplissent pas davantage et que je n'ai pas suffisamment de candidats? Mais soyons sérieux! Sur 122 juges francophones à Bruxelles, 117 sont présents. Certes, ce n'est pas 100 %, mais je peux vous donner des exemples dans le pays où ce taux est beaucoup moindre.

Pourquoi n'y en a-t-il pas 122? La raison est simple, il n'y a pas assez de candidats. Pour les greffiers et pour le personnel de greffe, nous sommes à un taux de remplissage de 85 à 90 % à Bruxelles, après tous les départs qui ont eu lieu. Cela a été repris dans les journaux ainsi que dans le communiqué que les juges de la jeunesse ont fait paraître hier, il y a beaucoup de greffiers qui partent en province et je

wat een enorme boost gaf aan de begroting 2015.

Toen ik voor het eerst in de commissie voor de Justitie aanwezig was, heb ik gezegd dat ik ervoor zou zorgen dat het besparingsritme, dat in de regeerverklaring voor 2015 op 4 procent was vastgelegd, voor gerecht en justitie tot 1 procent zou worden beperkt. En ik heb woord gehouden: niet minder dan 37 miljoen euro ging naar de kosten voor het gerechtspersoneel.

Sinds mijn aantreden heb ik bij het gerecht 800 betrekkingen vacant doen worden. Gisteren heb ik van de Inspectie van financiën de toestemming gekregen om in oktober nog eens 50 betrekkingen vacant te verklaren. Zeg dus niet dat ik niet de kracht heb om justitie te verdedigen! U mag trouwens de hele regering niet onderschatten, want dit is een collegiale inspanning!

Ik heb een investeringskrediet van 32 miljoen euro gekregen om dit jaar vast te leggen voor IT en infrastructuur. De Veiligheid van de Staat mag 80 bijkomende medewerkers recruten, op een personeelsbestand van 500 mensen.

Wat de Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel betreft, hebt u samen met ons beslist Brussel-Halle-Vilvoorde te splitsen. U bent samen met ons verantwoordelijk voor de gevolgen van die beslissingen. De formatie in Brussel is toen echter uitgebreid! Ik heb de jeugdrechters een overzicht laten zien van de formatieplaatsen die ik zo snel mogelijk voor 100 procent moet vervullen.

Hoe komt het dat er ondanks al die aanwervingen niet meer betrekkingen vervuld raken? Omdat er simpelweg niet genoeg kandidaten zijn. In Brussel zijn er

ne peux les retenir. Je souhaite reprendre dans le "pot-pourri 3", dont j'espère qu'il sera approuvé la semaine prochaine par le gouvernement, le fait que la mutation du personnel de greffe ne soit possible qu'après avoir occupé un poste pendant trois ans. Aujourd'hui, en raison des accords qui ont été conclus avec le personnel de greffe et les syndicats, les mutations sont totales, on peut déménager à n'importe quel moment. Cela signifie qu'au moment où on publie les vacances de postes, il faut d'abord organiser un tour de mutations. Après ce tour de mutations, on peut rendre vacants des postes de greffe. En tout, il faut neuf mois entre ma décision et la nomination! Ce n'est pas moi qui ai créé cette usine à gaz, madame Onkelinx!

Je vous suis extrêmement reconnaissant d'être disposée à discuter du fond des choses aujourd'hui mais ne dites pas que je n'ai pas la force. Votre introduction menait à la conclusion que je n'avais pas eu soit la force, soit la dignité, soit le respect pour écouter les experts. Je ne sais pas si tous les ministres sont toujours présents en commission mais j'ai écouté tous les experts lors des auditions que vous avez organisées. Avant les débats au Parlement, je disposais d'avis de la Cour de cassation, d'avis du Collège du siège, d'avis du Collège des procureurs généraux, d'avis du Conseil national de la magistrature, de l'Ordre des barreaux francophone et germanophone et de l'Ordre des barreaux flamands. J'avais tous ces avis! J'ai écouté maints professeurs! Au moment où vous avez demandé des auditions, nous disposions déjà de l'avis du Conseil d'État. Vous savez que l'expert le plus important que nous aurions voulu entendre était M. Englebert. M. Englebert fait partie du Conseil d'État.

Vous me reprochez des choses que je n'accepte pas.

M. Englebert a écrit cet avis du Conseil d'État quant à ces éléments. On a suivi le Conseil d'État sur presque tout sauf sur trois points et on y reviendra.

Pour ce qui concerne les autres experts, j'ai lu ici et là dans la presse certaines remarques qui m'ont étonné. Je ne veux pas citer de noms. Nous y reviendrons tout à l'heure aussi mais prenons l'article 867, la grande pierre d'achoppement pour certains experts qui est apparue dans la presse. Ce monsieur a par la suite affirmé ne pas avoir été suivi par le ministre, mais la commission a voté l'article 867 à onze voix contre une, incluant les voix socialistes!

Pour ce qui concerne les articles 860, 861 et 862, ils ont été votés à l'unanimité. Comment peut-on dire que les experts n'ont pas été suivis?

Non, madame Onkelinx, c'est la vérité! C'est le seul expert qui s'est exprimé dans la presse. Il y a l'OBFG et avec lui je m'entends très bien et chacun joue son rôle dans ce jeu qui est le nôtre, mais ne me dites pas que je n'ai pas eu la force de défendre la justice et le judiciaire. Je n'accepte pas cette critique!

wel 117 Franstalige rechters op een formatie van 122, in andere rechtsgebieden ligt het percentage lager.

De personeelsformatie van de griffies te Brussel is, ondanks de uitstroom, voor 85 tot 90 procent vervuld. Heel wat griffiers gaan naar de provincie. Ik kan ze niet tegenhouden. De derde potpourriwet zal bepalen dat een overplaatsing slechts mogelijk is nadat men een post ten minste drie jaar bekleed heeft. Nu moeten we er eerst voor zorgen dat er een overplaatsingsronde komt vooraleer we de ambten van griffier vacant verklaren. Er verlopen negen maanden tussen de beslissing en de benoeming. Ik ben niet verantwoordelijk voor die janboel!

Ik ben u dankbaar omdat u het vandaag over de grond van de zaak wil hebben.

Mevrouw Onkelinx, ik heb naar alle deskundigen tijdens de hoorzittingen geluisterd. Vóór de debatten in het Parlement beschikte ik over adviezen van het Hof van Cassatie, het College van de zetel, het College van procureurs-generaal, de raad van de magistratuur, de Ordre des barreaux francophones et germanophone en de Orde van Vlaamse Balies.

We hadden graag de heer Englebert, lid van de Raad van State, gehoord. Hij heeft het advies over die punten opgesteld.

Wij hebben het advies van de Raad van State gevolgd over de hele linie, behalve op drie punten.

In de pers klaagt een expert dat de minister hem niet gevolgd heeft met betrekking tot artikel 867 van het Gerechtelijk Wetboek, maar de commissie heeft dat artikel aangenomen met 11 tegen 1 stemmen, mét de stemmen van de socialisten. De artikelen 860,

861 en 862 werden zelfs eenparig aangenomen! Dit is de enige expert die zo iets heeft gezegd.

Ik versta mij zeer goed met de Ordre des barreaux francophones et germanophone. Kortom, mevrouw, ik kan uw verwijt dat ik de kracht niet heb gehad om justitie te verdedigen, niet tolereren.

02.09 Laurette Onkelinx (PS): Monsieur le ministre, premièrement, vous avez défendu ici le fait que vous obteniez des moyens budgétaires momentanés pour vous permettre de réaliser votre grand plan d'économies. Je ne vais pas faire comme M. Van Parijs à l'époque qui passait son temps à vérifier s'il avait fait plus ou moins, par rapport à ses prédécesseurs ou à ses successeurs, si on était à une croissance un peu plus importante ou pas. Je ne fais pas cela. Je dis simplement que, pour la première fois, malgré le fait que vous alliez chercher un petit peu ici et là pour planifier votre plan d'économies, vous n'avez pas réussi à faire une exception pour la justice. Or, le pouvoir judiciaire en a besoin. Je suis intimement persuadée qu'avec les économies que votre gouvernement a programmées, il est impossible au niveau du personnel et au niveau du fonctionnement, d'avoir encore un pouvoir judiciaire qui ait la force de travailler normalement.

Deuxièmement, vous dites: "On a écouté les experts, etc.". Écouter les experts, c'est bien, mais tenir compte de ce qu'ils disent, c'est mieux. Si c'était pour simplement voter bêtement le texte sans tenir compte des débats importants que nous avons eus en commission de la Justice où je suis, monsieur Miller, intervenue à plusieurs reprises, alors pourquoi les a-t-on fait venir? Pourquoi n'a-t-on tout simplement pas averti: "Cela ne servira à rien, c'est le texte sans une modification de la virgule".

Troisièmement, sur le fond de la réforme, vous avez plaidé certaines modifications qui avaient du sens. Qui dit que le Parti socialiste est contre tout ce que vous mettez sur la table? Certainement pas. Il y a de bonnes choses. Vous avez dit vous-même que nous avons voté l'une ou l'autre des réformes. Mais c'est une évidence. Cela ne modifie pas notre constat sur le fait que vous engagez ces réformes sans suffisamment tenir compte des experts et dans un contexte budgétaire étriqué.

Quatrièmement et j'en termine, vous dites: "Je les ai largement écoutés, j'ai obtenu des moyens". Mais pourquoi se plaignent-ils encore? Monsieur le ministre de la Justice, pourquoi au quotidien avez-vous des interpellations, des lettres ouvertes, des séances dans des tribunaux où l'on observe une minute de silence pour contester ce qui se passe pour le moment au niveau fédéral? Pourquoi?

Me dites-vous que ce sont des ingrats? Ce serait tout de même fort, car ils doivent, avec les moyens que vous leur donnez, se battre au quotidien pour rendre la justice. Enfin, vous dites que ce que je vous dis est injuste, que je ne devrais pas vous montrer ainsi du doigt. Aujourd'hui, je vous ai simplement fait part de ma conviction intime

02.09 Laurette Onkelinx (PS): U hebt aangevoerd dat u de nodige middelen hebt ontvangen om uw besparingsplan te kunnen uitvoeren. Er kon echter, voor het eerst, geen uitzondering worden gemaakt voor Justitie. De rechterlijke macht zou een en ander echter goed hebben kunnen gebruiken, want de geplande besparingen maken een normale werking onmogelijk.

Horen wat de deskundigen te vertellen hebben, is oké, maar naar hen luisteren, is beter. Als men de tekst daarna toch simpelweg goedkeurt zonder er ook maar één letter aan te veranderen, wat heeft het dan voor nut gehad dat men deskundigen uitnodigde?

Een aantal van de voorgestelde wijzigingen, ten slotte, zijn zinvol. Wie durft nog te zeggen dat de PS alles wat u voorstelt, afschiet? Desondanks blijft de vaststelling toch deze: u wilt uw hervorming doorvoeren in een penibele budgettaire context en zonder met het advies van de deskundigen rekening te houden.

U vraagt zich af waarom de magistraten nog klagen? U vindt ze ondankbaar?

U vindt dat ik u onrecht aandoe, maar ik zeg u alleen maar dat ik geloof dat u het anders had kunnen aanpakken, met een fatsoenlijke begroting en in samenspraak met justitie.

qu'il était possible de faire autrement, dans le dialogue avec la justice, et avec le budget dont le pouvoir judiciaire devrait disposer pour exercer ce pouvoir fondamental dans notre démocratie.

Le **président**: Mme Onkelinx m'avait demandé de faire une déclaration préalable avant le début de la discussion générale. Chacun aura la possibilité d'y revenir et d'y répondre. Je propose d'entamer la discussion générale.

Iedereen zal binnen de algemene bespreking ruim...

02.10 Denis Ducarme (MR): Si vous permettez à Mme Onkelinx une intervention préalable, pourquoi n'en donnez-vous pas l'occasion à d'autres?

Le **président**: Monsieur Ducarme, la raison est que plusieurs membres me signalent qu'ils veulent commencer la discussion générale.

02.11 Hendrik Vuye (N-VA): Mijnheer de voorzitter, zou het in het vervolg niet handig zijn om, wanneer een lid u vraagt om vooraf een verklaring af te leggen, ons daarvan op de hoogte te brengen, zodat wij ons daarbij eventueel kunnen aansluiten? Ik vind het raar dat ik dit niet wist, hier aankom en dan een voorafgaande verklaring van iemand hoor.

De **voorzitter**: Iedereen kan daarop te gepasten tijde terugkeren. Ik geef het woord aan mevrouw Van Vaerenbergh.

02.12 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Mijnheer de voorzitter, collega's, wij hebben intussen al een minidebat gevoerd.

De commissie voor de Justitie is dit jaar uitzonderlijk vroeg begonnen, nog voor het gerechtelijk jaar. Dit is volgens mij een goed voorbeeld en voor herhaling vatbaar.

Op Justitie is er nog veel werk aan de winkel, want wij hebben een gevuld programma.

De ontwerpen, de zogenaamde potpourri's, moeten Justitie efficiënter maken, de werklast verminderen, proceseconomische winsten boeken en dit via een aantal *quick wins*. Daarenboven doen ze allerminst afbreuk aan de rechten van de rechtzoekende. Nadat wij tegen het einde van het jaar hopelijk een aantal *quick wins* zullen hebben gerealiseerd, kunnen wij dan in het verdere verloop van deze legislatuur meer diepgaande hervormingen doorvoeren.

De plannen voor Justitie en de passages in het regeerakkoord met betrekking tot Justitie zijn ambitieus, maar ambitie is nodig op een dergelijk departement. Justitie heeft een grote achterstand. In tegenstelling tot wat mevrouw Onkelinx zegt, vertrekken wij in deze legislatuur met een achterstand, want Justitie werd jarenlang verwaarloosd.

De **voorzitter**: Mevrouw Onkelinx heeft gevraagd om een verklaring af te leggen vóór de algemene bespreking, en dat werd haar ook toegestaan.

03.07 Denis Ducarme (MR): Als u mevrouw Onkelinx toestaat om vooraf het woord te voeren, waarom zouden anderen dat dan niet mogen doen?

De **voorzitter**: Men vraagt me om met de algemene bespreking te starten.

02.11 Hendrik Vuye (N-VA): Il serait bon que nous soyons avertis à temps si un membre souhaite faire une déclaration avant le début de la discussion car cela nous permettrait de réagir.

Le **président**: Tous ceux qui le souhaitent ont la possibilité de réagir au cours de la discussion générale.

02.12 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Cette année, la commission de la Justice a entamé précocement ses travaux. Il y a donc du pain sur la planche. Grâce à une série de *quick wins*, tous les projets de loi à venir doivent permettre d'améliorer l'efficacité de notre justice, de réduire la charge de travail des parquets et d'engranger des gains sur le plan de l'économie du procès, sans pour autant porter préjudice aux droits du justiciable. Une fois tous ces objectifs atteints, nous pourrions procéder à des réformes plus en profondeur.

Les plans de la Justice sont ambitieux mais ils sont aussi indispensables. Après des années de négligences, la Justice a accumulé un arriéré important. Au cours des auditions, tout le monde s'est accordé sur la nécessité de

Uit de hoorzittingen is ook gebleken dat iedereen het erover eens is dat er iets moet veranderen bij Justitie. Justitie moet dringend de eenentwintigste eeuw in. Dat is uiteraard niet gemakkelijk in tijden van budgettaire krapte. Dit ontwerp komt er echter niet enkel om budgettaire redenen, maar zal dankzij de positieve proceseconomische impact ervan, leiden tot een betere besteding van de beschikbare middelen.

Ik denk, misschien in tegenstelling tot anderen, dat wij ook niet te pessimistisch moeten zijn. Wij moeten de budgettaire krapte proberen ombuigen tot een opportuniteit, want wij zullen keuzes moeten maken op het vlak van Justitie, ook al is het daar soms moeilijk om keuzes te maken.

Alleen meer budget toekennen aan Justitie, dat is niet de oplossing. Ook aanpassingen in de wetgeving die proceseconomische winst opleveren en waar ook de rechtzoekende voordeel uit haalt, zijn noodzakelijk. Ik denk bijvoorbeeld aan het sneller bekomen van een gerechtelijke uitspraak bij een geschil. Dat bleek ook uit de justitiebarometer: Dit wordt door de rechtzoekende als een groot pijnpunt ervaren. Mijn fractie meent dat dit ontwerp een eerste stap is die kan bijdragen tot een betere Justitie.

Wat betreft de werkzaamheden van de commissie, daar wil ik het nog even over hebben. Voor het parlementair reces hebben wij besloten om vroeger te starten met onze werkzaamheden. Wij hebben twee volledige dagen met hoorzittingen georganiseerd. Ook alle door de oppositie gevraagde experten mochten hun verhaal komen doen in de commissie. Alle vragen konden worden gesteld. De voorzitter heeft het woord gelaten aan iedere expert en elk commissielid van alle partijen die in de commissie aanwezig waren, aan het woord gelaten — en dat mag ook wel eens worden gezegd want zelfs niet alle partijen die vandaag misschien kritiek zullen geven, waren aanwezig in de commissie. Het debat werd volledig uitgeput en er werden amendementen aanvaard, na advies door de Raad van State. Bijna alle opmerkingen uit het advies van de Raad van State leidden tot aanpassingen. Er werden dus ook amendementen aanvaard en sommige amendementen werden zelfs medeondertekend door de oppositie.

Ik zal niet alle punten van het ontwerp van de potpourriwet overlopen, want dat gebeurde reeds overvloedig in de commissie. Ik haal er wel een aantal punten uit, om te duiden dat dit ontwerp tot een meer efficiënte Justitie leidt. Collega Uyttersprot zal straks nog een aantal punten behandelen. Ik begin met de informatisering.

Informatisering is volgens onze partij een zeer belangrijk punt voor Justitie. Bij het globaal plan inzake informatisering kregen wij reeds toelichting van de minister voor het parlementair reces. Volgende week voeren wij een debat daarover in de commissie. Het ontwerp van de potpourriwet bevat de basis om elektronische communicatie tussen de actoren van Justitie mogelijk te maken. In de praktijk zorgt dit voor twee vliegen in één klap.

Ten eerste, dit is een eerste stap om komaf te maken met het papieren tijdperk bij Justitie.

Ten tweede, deze regering snijdt eindelijk in de portkosten van

faire entrer notre justice dans le vingt-et-unième siècle.

Ce projet ne répond pas seulement à des considérations d'ordre budgétaire; il vise également à une meilleure affectation des moyens disponibles. Les difficultés budgétaires actuelles nous offrent une réelle occasion de repenser la Justice. Se contenter d'augmenter les moyens alloués au département ne constituerait pas une solution judiciaire.

Des modifications telles que l'accélération des jugements s'imposent également en vue d'améliorer l'aspect "économie de procédure". Le projet à l'examen constitue une première étape en ce sens.

La commission a organisé deux journées d'auditions au cours desquelles nous avons pu entendre des experts sollicités par l'opposition. Le débat a été particulièrement large et des amendements ont été acceptés après avoir reçu l'avis du Conseil d'État.

L'informatisation revêt une grande importance. Ce projet permet de jeter les bases d'une communication électronique entre les acteurs judiciaires. Par cette évolution, nous mettrons fin à l'ère du papier et nous réaliserons des économies en matière de frais de port. L'objectif final consiste à mettre en place une gestion entièrement électronique des dossiers.

L'harmonisation des nullités fera qu'un vice de forme n'entraînera plus une nullité que s'il a porté préjudice aux intérêts d'une partie à la cause. Les règles de droit servent à assurer le bon déroulement d'une procédure, mais ne peuvent constituer un objectif en soi. Il y a lieu d'éviter le formalisme inutile. La réforme des règles en matière de nullités

Justitie, die in dit land nog steeds meer dan 20 miljoen euro per jaar bedragen. Het einddoel moet zijn om over te stappen op een volledig elektronisch dossierbeheer. Het is in het voordeel van alle partijen, zowel de rechtzoekende als de advocaat als Justitie zelf, om alles efficiënter te maken.

Ook al komt Justitie van ver, bij een recent bezoek aan het hof van beroep in Antwerpen kon ik zelf vaststellen dat in de praktijk hard op de informatisering wordt ingezet. Er worden goede initiatieven genomen. Men is zelf vragende partij om verder te gaan naar een meer doorgedreven informatisering.

Een tweede punt is de harmonisatie van de nietigheden. U had het er zelf al over, mijnheer de minister. Hierdoor zal een vormgebrek alleen nog tot nietigheid leiden indien er belangenschade door werd veroorzaakt.

Wij juichen het doel van deze ingreep toe omdat ze een deformalisering van de wetgeving inhoudt. Minder, maar eenvoudigere regels waar het kan. Rechtsregels hebben als doel het proces correct te laten verlopen en mogen geen doel op zich zijn. Nodeloos formalisme moet worden vermeden. Door de hervorming van de regels inzake nietigheden zal ons burgerlijk procesrecht eenvoudiger en dus ook duidelijker worden.

Een derde punt heeft betrekking op de tussenvonnissen. Het zal niet langer mogelijk zijn om onmiddellijk hoger beroep aan te tekenen tegen de vonnissen alvorens recht te doen. Dat is een goede zaak want dergelijke beroepen vertragen de procedure en hebben de overheveling van de zaak naar de beroepsrechter tot gevolg, die over de rest van de zaak in eerste en laatste aanleg moet beslissen.

Daarenboven zal de rechter alleen nog een onderzoeksmaatregel kunnen bevelen indien de betrokken vordering reeds ontvankelijk werd verklaard. Ook deze maatregel is opnieuw een voorbeeld van proceseconomische winst, want welk nut heeft een dure expertise gehad wanneer de zaak alsnog na een expertise onontvankelijk wordt verklaard.

Voorts voorziet dit ontwerp ook in de aanpassing van de schorsende werking van het hoger beroep. De uitspraak in eerste aanleg zal voortaan uitvoerbaar zijn bij voorraad, tenzij de rechter het anders beslist, met uitzondering van uitspraken in familiezaken.

Deze ingreep heeft als voordeel dat geen hogere beroepen meer worden aangetekend, louter en alleen om de uitvoering van de uitspraak van de rechter te vertragen of uit te stellen.

Ook inzake het verstek verbetert de procedure. Wij hebben hierover uitvoerig gediscussieerd in de commissie, meer bepaald over de rol van de rechter, wat de openbare orde is en dergelijke meer. Vonnissen kunnen in de regel ook gedurende 10 jaar worden uitgevoerd, behalve bij verstekvonnissen, die binnen het jaar moeten worden betekend om uitvoerbaar te blijven. Ook daar wordt ingegrepen op een nodeloze, onnodige formaliteit. Bij dezen zullen verstekvonnissen ook uitvoerbaar worden gedurende 10 jaar, zonder betekening binnen het jaar en zonder dat men zich opnieuw nodeloos tot de rechter moet wenden wanneer het verstekvonnis niet werd

permettra de simplifier et de clarifier notre procédure civile.

Le projet modifie les règles relatives aux jugements interlocutoires. Il ne sera plus possible d'interjeter directement appel d'un jugement avant de dire le droit. De surcroît, le juge ne pourra ordonner une mesure d'instruction que si l'action concernée a déjà été déclarée recevable. Une adaptation est en outre apportée à l'effet suspensif de l'appel, sauf dans le cadre des affaires familiales. Il ne se justifie dès lors plus d'interjeter appel simplement pour retarder l'exécution de la décision du juge.

En ce qui concerne les cas de défaut, la procédure sera améliorée. Les jugements par défaut seront exécutoires dans un délai de dix ans, au même titre que les autres jugements.

Conformément à un des points de l'accord de gouvernement, l'allongement - de 15 à 20 ans - du délai de prescription de dossiers relatifs à certains crimes permettra d'éviter la prescription d'affaires telles que celle des tueurs du Brabant.

Le ministère public ne sera plus tenu de rendre un avis pour chaque affaire. Cet avis est en effet utile pour beaucoup de dossiers, mais pas pour tous. Par ailleurs, le juge pourra toujours demander un avis obligatoire.

Ce premier projet comprend un grand nombre de mesures judiciaires visant à améliorer et à moderniser la Justice et à la rendre plus efficace. J'espère que nous pourrons entamer rapidement l'élaboration d'une deuxième loi "pot-pourri".

betekend binnen het jaar.

Een ander aspect van het ontwerp is het optrekken van de verjaringstermijnen van 15 tot 20 jaar voor misdaden die strafbaar zijn met levenslange opsluiting of misdaden die tegen een persoon van minder dan 18 jaar worden gepleegd, onverminderd de mogelijkheid tot schorsing of stuiting. De verlenging van de verjaringstermijn komt er conform het regeerakkoord. Meer in het bijzonder zullen wij er nu concreet, door de toepassing van die regel, ook voor zorgen dat twee belangrijke zaken, namelijk rond Remes-bis en de Bende van Nijvel, niet verjaren. In het eerste geval zal de dader hierdoor niet aan zijn straf ontsnappen en in het tweede geval blijft de mogelijkheid open de daders alsnog te vinden en te bestraffen.

Als laatste punt haal ik de hervorming aan die tot doel heeft een systematische tussenkomst van het openbaar ministerie te verminderen. Alle zaken worden nog wel meegedeeld aan het openbaar ministerie, maar in niet elke zaak zal nog automatisch een advies van het openbaar ministerie worden gegeven. Wij zijn ons ervan bewust dat het openbaar ministerie voor veel zaken een zeer belangrijke adviesfunctie heeft, maar daartegenover staat dat het in veel zaken een advies moet geven waar dat niet altijd nuttig is. Nu moet het openbaar ministerie dat echter doen. Op deze laatste categorie willen wij ingrijpen. Het openbaar ministerie zelf spreekt van tijdswinst. Die tijdswinst kan dan nuttig worden ingezet op andere prioriteiten van het parket, zoals het bestrijden van criminaliteit. Bovendien kan de rechter het openbaar ministerie nog steeds om een advies verzoeken in sociaalrechtelijke zaken en zaken betreffende minderjarigen.

Beste collega's, mijn collega Goedele Uyttersprot zal straks nog terugkomen op een aantal belangrijke aspecten van het wetsontwerp. Ik besluit door te stellen dat dit eerste ontwerp een aantal goede maatregelen bevat die leiden tot een betere, modernere en efficiëntere Justitie, met als doel om het vertrouwen van de burger in Justitie te herwinnen. Ik hoop dat wij binnenkort de volgende potpourriwet kunnen aanvangen.

02.13 **Éric Massin** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, il est vrai que nous avons eu au sein de la commission Justice des débats intéressants, des auditions on ne peut plus captivantes et des critiques émises, en ce compris sur ces auditions. Je viens d'entendre l'échange courtois entre ma cheffe de groupe et M. le ministre de la Justice.

Monsieur le ministre de la Justice, lorsque vous nous avez exposé votre note de politique générale, vous nous aviez fait part des difficultés budgétaires auxquelles vous étiez confronté, auxquelles le monde de la Justice devait faire face, des difficultés budgétaires que vous trouviez difficilement surmontables. Vous nous aviez fait partager votre volonté de faire changer les choses en accélérant le traitement des réformes proposées et en renversant la logique d'économies dans le fonctionnement de la Justice.

Je vous remercie d'être parvenu à vos fins. Effectivement, vous avez pu changer cette logique d'économies, moins en attendant que les réformes prennent cours pour en arriver à davantage à la fin, c'est-à-dire à l'aube de 2019, lorsque nous devons nous retrouver devant

02.13 **Éric Massin** (PS): Mijnheer de minister, in uw beleidsverklaring had u het over de budgettaire problemen waartegen u moest opboksen en waartegen u zich nauwelijks opgewassen zag. Het was uw bedoeling daarin verandering te brengen door de hervormingen versneld door te voeren en door af te stappen van de besparingslogica bij Justitie.

Het is echter niet zo makkelijk om zaken te veranderen. De procedure vormt immers een waarborg en een grendel die bescherming biedt tegen menselijke zwakheden en mogelijke stilziggende afspraken.

l'électeur.

Dans votre déclaration de politique générale, vous nous informiez des différents pots-pourris que vous comptiez mettre en place. On sait que faire bouger le bateau de la Justice n'est pas simple; je ne vais pas dire que c'est un paquebot ivre, ni que c'est le Titanic, quoique, sur le plan budgétaire, on peut se poser des questions.

Pourquoi les choses ne sont-elles pas faciles à changer? Je crois que c'est Mme Cadelli, présidente de l'Association syndicale des magistrats, qui vous l'a dit et répété lors de son audition. C'est la procédure qui constitue une garantie et un verrou aux faiblesses humaines et à la connivence avec une partie. La procédure.

À chaque fois que l'on touche à un élément de procédure, que ce soit en matière civile ou en matière pénale, on risque, soit par velléité d'avancer, soit par faiblesse budgétaire, ou encore tout simplement par volonté de concrétiser des engagements, de commettre des erreurs. Nous savons combien, pour le monde judiciaire, le principe des lois de réparation est particulièrement délicat, difficile et aussi particulièrement lassant compte tenu du nombre de lois de réparation qui existent, paradoxalement souvent en matière de lois qui touchent à l'organisation de la justice.

Vous nous aviez dit qu'une collaboration pourrait être mise en œuvre. Nous sommes allés, de bonne foi, en commission afin de collaborer, d'essayer de faire avancer le Schmilblick. Nous considérons qu'il vaut mieux avoir une bonne collaboration pour arriver à une bonne amélioration des textes, plutôt que de se retrouver dans cette confrontation, qui paraît quelquefois stérile, entre la majorité et l'opposition. La justice vaut beaucoup mieux que cela.

Vous nous aviez également dit que des avis seraient pris. Vous venez de le confirmer dans cet échange courtois avec ma cheffe de groupe. Vous vous doutez que je n'en ai pas tout à fait la même lecture. Mais je ne vous en veux pas, c'est de bonne guerre. Cependant, vis-à-vis des engagements que vous aviez pris, une première entorse a été faite à votre souhait d'une bonne collaboration avec l'ajout à ce pot-pourri 1 de modifications relatives à la procédure civile comprenant une modification du délai de prescription; ma collègue Özlem Özen y reviendra tout à l'heure. Vous conviendrez que vous nous mettez le couteau sous la gorge en affirmant que cela doit être publié au plus tard le 23 octobre, sinon il y aura des problèmes pour faire un tout de ces deux modifications.

Nous croyions vraiment que l'une des deux modifications pouvait apporter des améliorations. L'autre modification apparaît comme une loi d'urgence, voire d'exception. Joindre les deux me paraît être une entorse à votre promesse de bonne collaboration.

Malgré tout et moyennant le fait que des auditions étaient prévues, nous avons décidé de jouer le jeu, pour autant – et c'était notre sentiment – que les propositions des personnes auditionnées puissent être prises en compte et que des amendements soient éventuellement retenus. Nous allions donc travailler pendant les vacances, fussent-elles judiciaires, fussent-elles trop longues pour certains. Nous avons mis à profit la fin des vacances, soit tout le mois de septembre, pour procéder à l'analyse et à l'évaluation du dossier.

Wanneer men een onderdeel van de procedure, zowel de burgerlijke als de strafrechtelijke, wijzigt, dreigt men fouten te maken, te meer daar het principe van de herstelwet voor de gerechtelijke wereld moeilijk ligt en zelfs als vervelend wordt ervaren wanneer er te vaak gebruik van wordt gemaakt.

U hebt het woord samenwerking in de mond genomen. We hebben te goeder trouw aan de commissievergaderingen deelgenomen, met de bedoeling om de teksten te verbeteren.

U hebt ook gezegd dat u adviezen wilde inwinnen. Die toezegging werd echter al meteen ondermijnd door de bijkomende wijzigingen in de burgerlijke procedure, waaronder een aanpassing van de verjaringstermijn. U zet ons het mes op de keel wanneer u zegt dat een en ander tegen 23 oktober moet worden gepubliceerd.

We beslisten desondanks het spel mee te spelen, op voorwaarde dat er rekening zou worden gehouden met de voorstellen van de personen die gehoord werden en dat de tekst zo nodig zou worden geamendeerd.

U zegt dat u naar de deskundigen hebt geluisterd en dat u het advies hebt ingewonnen van het Hof van Cassatie, het College van procureurs-generaal, de procureurs des Konings, de raad van de magistratuur, het College van de hoven en rechtbanken, enz. Er werd echter geen rekening gehouden met de adviezen en voorstellen van mevrouw Matray, eraadsheer bij het Hof van Cassatie, mevrouw Lefebvre, eerste voorzitter van het hof van beroep te Bergen, de heer Desmecht, voorzitter van het College van de hoven en rechtbanken en de heer Vrancken, voorzitter van het Koninklijk

Vous me dites que vous avez écouté les experts et que vous avez eu des avis de la Cour de cassation, du Collège des procureurs généraux, des procureurs du Roi, du Conseil national de la magistrature, du Collège des cours et tribunaux, d'Avocats.be et de l'OVB et que vous avez tenu compte de l'avis du Conseil d'État, mis à part trois points. Bref, vous avez tenu compte de l'avis de tout le monde. Je suppose dès lors que vous avez amélioré très largement un texte, celui que vous-même et vos services aviez initialement imaginé.

Je répète que je n'ai pas tout à fait la même lecture que vous. Je ne reprends pas ici tous les avis des experts et je ne tiens pas non plus à tout relire. Comme Mme Onkelinx vous l'a dit, nous ne voulons pas faire de la "flibuste". Nous avons décidé de collaborer. Nous l'avons fait en commission et nous le ferons aussi en séance plénière. Il n'en reste pas moins que, lorsque je lis les avis, je me dis qu'on ne peut quand même pas suspecter Mme Matray conseiller honoraire à la Cour de cassation et Mme Lefebvre, présidente de la cour d'appel du Hainaut, de ne pas vouloir améliorer la Justice. De même, on ne peut pas suspecter non plus M. Desmecht, président du Collège des cours et tribunaux ni M. Vrancken, président de l'Union Royale des Juges de Paix et de Police. Et je vous passe M. Boularbah parce que vous avez peut-être un petit contentieux avec lui, quoique... Il arrive qu'on ait une divergence de vues sur un article du Code judiciaire relatif à la prescription. Quand même, M. Boularbah mettait en cause l'un ou l'autre élément.

Tous sont venus en commission avec des propositions d'amélioration. Certaines ne figuraient pas dans le texte, notamment celles de Mmes Matray et Lefebvre. Elles auraient pu selon moi faire l'objet d'un amendement. Elles étaient relativement faciles. Nous avons voulu joindre une proposition de loi et, étant donné qu'il y avait un problème informatique, on vous a même dit que l'entrée en vigueur pouvait éventuellement être postposée.

Non, on disjoint malgré tout, alors que c'était une proposition qui semblait intéressante. Mme Matray avait suggéré la suppression du contrôle des registres de l'état civil par les tribunaux de première instance, car cela aurait permis de gagner du temps – comme vous le souhaitiez. Cela n'a pas été retenu, tout comme l'obligation des comparutions dans les cas de divorce par consentement mutuel ou les propositions additionnelles de réformes non coûteuses. De même, certaines critiques n'ont pas été entendues, notamment au sujet du jugement par défaut ou encore de la procédure sommaire d'injonction de payer. J'y reviendrai.

Vous m'excuserez, mais je n'ai pas exactement la même lecture que vous. Vous avez peut-être l'impression d'avoir écouté les experts. Eux estiment pourtant n'avoir pas été entendus. C'est également notre cas, en tant que membres de l'opposition. Cette réforme est, selon vous, à prendre ou à laisser.

Certes, nous avons eu d'excellents échanges intellectuels. Je vais ainsi citer M. Desmecht: "Dès son entrée en fonction, le ministre a déclaré que sa mission était de gérer la pauvreté. En effet, la situation budgétaire de la Justice est difficile. Il faut trouver des moyens. Parallèlement au manque d'effectifs et de moyens budgétaires se

Verbond van de vrede- en politierechters.

Zo had Mevrouw Matray voorgesteld de controle van de registers van de burgerlijke stand door de rechtbanken van eerste aanleg af te schaffen. Er was ook de verplichting om bij een echtscheiding door onderlinge toestemming voor de rechtbank te verschijnen en er waren bijkomende voorstellen om minder dure hervormingen door te voeren. Niets van dat alles werd behouden en er werd niet geluisterd naar de kritiek, meer bepaald over het verstekvonnis en de summiere rechtspleging om betaling te bevelen. Kortom, de experts werden niet gehoord! Uw hervorming is te nemen of te laten...

U verklaarde dat uw taak erin bestaat 'met veel minder middelen te werken'. Niet alleen is er een personeelstekort en een gebrek aan begrotingsmiddelen bij Justitie, er moet ook oog zijn voor kwaliteit. Dat is de kern van het debat.

Als men de issues van de onverjaarbaarheid van een misdaad en de verlenging van de verjaringstermijn niet had toegevoegd, hadden de teksten kunnen worden verbeterd en hadden we er een consensus over kunnen bereiken.

De procedure kon men eenvoudiger en sneller maken, zonder de rechten van de partijen in het gedrang te brengen.

Sommigen plaatsen zelfs vraagtekens bij potentieel positieve aanpassingen, zoals de e-box, de gebruiksvriendelijkheid van de wijzigingen op het stuk van betekening, het versturen van de briefwisseling naar de advocaat alleen, en de uitsluiting van vonnissen alvorens recht te doen van de mogelijkheid tot hoger beroep. Wij zullen een waakzaam

profile l'absence de qualité." Nous y sommes. Voilà le cœur du débat.

Vous avez reconnu l'existence de problèmes budgétaires et avez essayé d'inverser la tendance en donnant des gages. Si l'on n'avait pas joint la question de l'imprescriptibilité d'un crime ou, en tout cas, l'allongement du délai de prescription – même si le Conseil d'État vous dit qu'on est quasiment arrivé à l'imprescriptibilité –, les textes auraient peut-être pu être améliorés et recueillir un consensus des parlementaires et intervenants du monde judiciaire, mettant les mains dans le cambouis au sein des cours et tribunaux. Ils n'auraient pas été susceptibles de faire l'objet de recours – annoncés par certains intervenants – devant la Cour constitutionnelle ou de précisions dans le chef de la Cour de cassation.

On aurait pu simplifier, sans compromettre le droit des parties. On aurait pu disposer d'une procédure judiciaire plus rapide et plus efficace, sans compromettre la qualité de la justice. J'en conviens et vous en conviendrez, mais je ne veux pas gâcher votre plaisir. Il y a aussi des éléments positifs.

Certains intervenants en viennent tout de même à se poser des questions sur des éléments que je considère personnellement comme positifs: l'e-box, la facilité des modifications de signification, la communication limitée à l'avocat lorsque celui-ci est référencé dans un dossier, l'exclusion de l'appel des jugements avant dire droit. Nous avons déjà eu l'occasion de vous le dire en commission, et nous vous le confirmons. Il conviendra d'être attentif à la mise en œuvre effective, et plus particulièrement dans le cadre de la communication électronique. Le président du Collège des cours et tribunaux dit qu'il est cependant à craindre que des courriers ordinaires puissent porter préjudice aux droits du justiciable dans la mise en application. Je vous demande d'y être particulièrement attentif. Je ne peux m'empêcher de vous confirmer que de nombreuses dispositions et de nombreux projets mis sur la table en viennent à mettre en danger les droits des justiciables.

Je vous l'ai dit, la justice est là pour assurer un équilibre entre le défendeur et le demandeur, qui doivent collaborer tous deux à l'œuvre de la justice; un équilibre entre ceux qui sont nécessairement à protéger et ceux qui n'ont pas besoin de cette protection; un équilibre entre ceux qui disposent de moyens et ceux qui en ont peu ou n'en ont pas. Les moyens ne sont pas toujours financiers.

Économies, économies, économies malheureusement! Lorsqu'on parle d'économies, on parle de mise en danger potentielle des droits du justiciable et des droits des plus faibles. Je ne reprendrai pas tout, mais certains éléments doivent être mis en avant.

J'en viens aux conclusions, à leur structuration et à la motivation du jugement. Vous avez déjà, dans le cadre du débat, fait part de plusieurs éléments. Il est vrai qu'il faut responsabiliser les parties. Il est aussi vrai que, constitutionnellement, le juge a l'obligation de motiver sa décision. Par moments, on peut se dire qu'on va un peu loin; il n'est peut-être pas adéquat de sanctionner un magistrat parce qu'il n'a pas répondu à tous les arguments figurant en termes de conclusions, d'autant plus que, quelquefois, ces dernières sont particulièrement – laissez-moi ici utiliser un terme français, qui je l'espère sera compris par tous, sans que cela ne crée de problème de

oog moeten houden op de uitvoering van deze bepalingen en van andere maatregelen die de rechten van de rechtzoekenden in gevaar zouden kunnen brengen.

Het gerecht moet immers waken over het evenwicht tussen verweerder en eiser en tussen diegenen die over middelen beschikken – niet per se financiële middelen – en diegenen die er geen hebben.

Het is alles besparen wat de klok slaat, jammer genoeg.

De partijen moeten geresponsabiliseerd worden op het stuk van structurering van de conclusies en motivering van de vonnissen. De rechter heeft de grondwettelijke plicht zijn vonnis te motiveren. Maar moet een magistraat echt worden gestraft omdat hij niet ingaat op alle argumenten in de conclusies, die eerlijk gezegd soms onbevattelijk zijn?

Wat burgerlijke zaken in brede zin betreft, wordt door de grote meerderheid van de practici al met een vaste structuur gewerkt. Volgens de deskundigen levert dat de rechter echter geen tijdswinst op. De Raad van State heeft u trouwens laten weten dat het een aanbeveling en geen verplichting betreft. Gaat het inderdaad over een aanbeveling? Men moet de rechter namelijk geen richtlijnen geven over de manier waarop hij zijn vonnis moet opstellen.

Men mag blijkbaar echter wel afbreuk doen aan de rechten van de verdediging in geval een justitiabele zichzelf verdedigt.

De griffier is op de zitting aanwezig om het verloop van de rechtszaken en de uitspraken te notuleren en is onafhankelijk, ook ten opzichte van de magistraat. De magistraat moet antwoorden op alle middelen van verweer, ongeacht de vorm waarin ze door

traduction - absconses. C'est du vieux français, vous m'excuserez.

En tant que praticien, il m'est déjà arrivé de me poser des questions, en lisant les conclusions de mes adversaires, en me disant que je ne comprends rien à ce qu'ils me veulent. Je me mets à la place du magistrat qui doit être face à de grosses difficultés.

En matière civile au sens large, c'est-à-dire droit civil, droit commercial, droit du travail, 95 voire 99 % des praticiens structurent déjà, même si, quelques fois, il y a des erreurs de plume ou tout simplement l'esprit n'est pas nécessairement clair.

Pour autant, le magistrat va-t-il y gagner en temps? Non. C'est ce que disent la plupart des experts qui sont venus. Il est faux de croire que le magistrat gagnera du temps, et donc la possibilité de rendre plus de jugements, simplement parce qu'on obligera les parties à structurer. Le Conseil d'État vous dit d'ailleurs de faire attention au fait que c'est une recommandation et non une obligation. Il faut que vous confirmiez qu'il s'agit bien d'une recommandation. S'il s'agit d'une obligation, je vous rappelle un passage de la Constitution: "Le juge est obligé de motiver son jugement". Le juge n'a pas à recevoir de conseils sur la manière dont il doit rendre son jugement. Autrement, on risque de rencontrer des problèmes.

C'est une disposition d'ordre général, qui s'applique essentiellement au praticien du droit qu'est l'avocat. Mais on peut clairement atteindre aux droits de la défense pour le justiciable qui se défend seul. On peut clairement atteindre aux droits du citoyen ainsi qu'au droit de pouvoir se défendre seul devant les juridictions.

Aujourd'hui, soit le magistrat soit le greffier est là pour acter. Le greffier n'agit pas en qualité d'adjoint du magistrat. Le greffier n'est pas un fonctionnaire du magistrat. Le greffier est normalement indépendant. Il est là pour acter. La partie qui va se défendre elle-même, va remettre un bout de papier et va expliquer son bout de papier. Le greffier doit acter ce qui se dit à l'audience.

Le magistrat ne répondra à la personne qui se défend elle-même et qui a expliqué énormément de choses verbalement, qu'eu égard aux éléments couchés sur le bout de papier, fût-ce même un ticket de tram ou un carton ou le magistrat va devoir écarter les pièces parce que non numérotées. C'est une impossibilité non seulement légale mais aussi constitutionnelle. Je pense d'ailleurs que cela ressort de l'ensemble des propos tenus par les intervenants et par les experts qui sont venus devant le parlement, qu'il s'agisse d'avocats.be, de l'OVB ou des magistrats qui sont venus vous expliquer cela.

Nous pourrions exclure le non-professionnel, option qui n'est pas retenue. Nous avons évoqué un modèle de conclusions pré-rempli. Nous n'avons peut-être pas eu le temps de concrétiser cela. Mais par extension, il s'agit de considérations remises par les experts qui n'ont pas été entendues. Vous dites les avoir écoutés et reçu leurs avis. Ils sont venus devant le Parlement pour essayer d'améliorer le texte. J'ignore s'ils reviendront encore. Je constate, sans vouloir vous critiquer, qu'ils se sont inscrits dans votre logique, dans notre logique, à savoir celle du progrès.

Passons aux jugements où là aussi, une réponse doit être apportée.

de partij worden gepresenteerd. Dat is wettelijk en zelfs grondwettelijk vastgelegd. Alle experts hebben dat standpunt in de commissie verdedigd.

Er werd niet beslist om de niet-professionele rechtzoekenden uit te sluiten. Het idee om een reeds gedeeltelijk vooraf ingevuld modelformulier te gebruiken werd jammer genoeg terzijde geschoven.

U zegt dat u naar de experts geluisterd hebt, maar hun adviezen die ertoe strekten de situatie te verbeteren, werden niet meegenomen in het wetsontwerp.

Men voorziet in de voorlopige tenuitvoerlegging van de vonnissen, zelfs in geval van hoger beroep. Zo voorkomt men ongetwijfeld opschortende hogere beroepen, maar kan men een probleem in het familierecht veroorzaken.

De Orde van Vlaamse Balies (OVV) heeft uw aandacht op de gevolgen op fiscaal vlak gevestigd. Er kan immers een wanverhouding ontstaan tussen de middelen van de rechtzoekende en die van de FOD Financiën, die een beroep kan doen op uiterst bekwame advocaten. De zwakkeren zullen minder beschermd zijn.

Ik zou dieper willen ingaan op een van de kernpunten van uw hervorming, met name de rol van het openbaar ministerie in burgerlijke zaken. We zullen daar opnieuw amendementen over indienen.

Het College van procureurs-generaal heeft al een ontwerpcommissie opgesteld, waarover ik graag zou beschikken.

U zei daarnet dat u een groot aantal plaatsen vacant heeft verklaard. De procureur-generaal van het hof van beroep van

"Les jugements sont exécutés provisoirement même en cas de recours." Je ne nie pas que cela peut apporter une valeur ajoutée et que cela permet d'éviter ce qu'on appelle les appels dilatoires. Il y a peut-être deux matières sur lesquelles il fallait se poser des questions un peu plus en avant. C'est évidemment le droit de la famille avec l'exécution d'une décision qui est prise par exemple par le juge de la famille permettant à un parent de partir quelques semaines en vacances avec un enfant. Vous me direz qu'en matière familiale, c'est souvent exécutoire par provision mais ça peut créer un problème.

Vous avez aussi l'OVB (l'Ordre des Barreaux flamands) qui vous a par exemple dit, ici au Parlement, de faire attention en matière fiscale. Vous avez été ministre des Finances. Vous savez que c'est un sérieux bras armé de l'État mais qu'il peut y avoir aussi une sérieuse disproportion des moyens entre le justiciable et le ministère des Finances qui a, derrière lui, une véritable armée de juristes hyper compétents qui remettent des avis extraordinaires qui ne sont malheureusement pas toujours à la disposition de tout le monde. Mais il y a manifestement une disproportion entre la situation des uns et des autres. La grosse difficulté en la matière, c'est évidemment le fait que les faibles seront moins protégés. Mais je vous le dis, il est vrai que ça permet à tout le moins d'éviter quelque chose de dommageable pour tout le monde, c'est-à-dire les appels dilatoires.

Je crois qu'un des éléments centraux de votre réforme appelle de plus amples observations. Il s'agit de l'intervention du ministère public en matière civile. Nous redéposerons des amendements à ce sujet-là. Au-delà des discussions que nous avons eues - et il est clair que nous ne devons pas refaire l'intégralité du débat -, il me semble cependant qu'en fonction des avis des experts, on peut peut-être essayer de voir si le Parlement va à nouveau suivre comme un seul homme le projet qui est mis sur la table.

Vous avez répondu à cette question en commission mais le problème est malgré tout sur la table: en matière d'intervention du ministère public, c'est donc le Collège des procureurs généraux et des procureurs du roi qui rédigeront donc une circulaire. Ils l'ont annoncé d'ailleurs. J'avais demandé au président s'il n'était pas possible de demander au ministre d'obtenir la circulaire puisqu'elle est disponible, paraît-il. Nous aurions pu en prendre connaissance. J'espère qu'à brève échéance, nous pourrions en disposer en commission pour voir exactement ce qu'il en est.

Vous venez par ailleurs de dire que vous avez ouvert énormément de places. Il faudra peut-être rappeler au procureur général de la cour d'appel du Hainaut, M. de la Serna, et au procureur du Roi de Namur, M. Macq, que leurs chiffres ne sont peut-être plus tout à fait corrects. En effet, ils nous ont dit que votre volonté était de ne pas compléter le cadre, sauf à 90 %. Au parquet du Hainaut, le cadre n'est rempli qu'à 75 %. Pour le parquet de Namur, ce serait 80 % d'après M. Macq. En vous entendant tout à l'heure dans l'échange courtois que vous avez eu avec ma cheffe de groupe, je suppose qu'ils se trompent.

Vous leur direz donc, monsieur le ministre de la Justice, que leurs chiffres ne sont pas corrects. Je vous écouterai tout à l'heure avec beaucoup d'attention mais M. de la Serna nous dit que dans certains parquets, comme celui du Hainaut, le cadre n'est rempli qu'à 75 %. Il faut savoir que les économies dans la Justice se font essentiellement

Henegouwen, de heer de la Serna, en de procureur des Konings te Namen, de heer Macq, hebben ons anders gezegd dat het niet uw bedoeling was de personeelsformatie volledig op te vullen. Ik veronderstel dat ze zich vergissen.

U krijgt de goedkeuring van de procureurs dus alleen maar omdat u niet alle formatieplaatsen laat vervullen. Ze hebben dus geen keus en moeten selecteren om tijd te winnen.

Is het grondwettelijk om het College van procureurs-generaal (en bijgevolg de procureurs des Konings en de uitvoerende macht) de zaken te laten selecteren waarin het parket een advies moet uitbrengen? Tal van sprekers vonden dat die beslissing tot de gerechtelijke functie van het parket behoort. We hebben u voorgesteld om dat prerogatief in de wet of in de Grondwet vast te leggen.

De sprekers hebben onderstreept dat de aanwezigheid van het openbaar ministerie noodzakelijk is. In familierechtelijke geschillen kan de rechter op grond van een neutraal advies van het OM andere dan de door de betrokken partijen voorgestelde oplossingen overwegen.

Naar eigen zeggen zal de auditeur toch optreden omdat de verdediging van de zwakste personen zulks rechtvaardigt. We hadden dat beginsel in de wet moet opnemen, met uitzondering van de wetgeving inzake de sociale zekerheid en de familieaangelegenheden.

sur le personnel, étant donné que les cadres ne sont plus remplis à 100 % comme le ministère public, etc.

Donc, l'accord des procureurs généraux et des procureurs du Roi, vous ne l'obtenez que parce que vous dites que vous ne complétez pas les cadres, et de toute façon, si vous les complétez, vous ne le faites qu'à 90 %. Donc, ils se disent qu'ils n'ont plus le choix et dès lors, ils font le tri pour gagner du temps. C'est ce que nous a dit M. Macq, procureur du Roi de Namur, lorsqu'il est venu nous rendre visite. Je peux le comprendre finalement. Il doit s'occuper des affaires pénales, quelques dossiers civils... Il est obligé puisque la loi le lui impose mais le gouvernement ne lui donne pas les moyens nécessaires. Je comprends donc qu'il se dise qu'il n'a pas le choix et rédige finalement la circulaire en se disant: soit on rend obligatoirement un avis, soit on communiquera et on verra ce qu'on fait, et dans d'autres dossiers, on ne fera rien du tout.

Croyez-vous que ce soit vraiment constitutionnel de laisser dans la main du Collège des Procureurs généraux et donc des procureurs du Roi et de l'Exécutif, donc de vous-même, de choisir les affaires dans lesquelles le parquet remet ou pas un avis? Un grand nombre des intervenants auditionnés, si vous les avez entendus, ont indiqué que cela participait de la fonction juridictionnelle du parquet. Dès lors, nous vous avons proposé de fixer cette prérogative dans la loi, sinon dans la Constitution. Mais vous avez voulu apaiser nos craintes sur la constitutionnalité du projet. Nous verrons ce qu'en diront les magistrats eux-mêmes, à savoir la Cour constitutionnelle, puisque certains ont déjà annoncé qu'ils intentent un recours.

Toutefois, l'essentiel à retenir sont les propos des intervenants au sujet de la présence du ministère public.

Par exemple, dans les affaires familiales conflictuelles, un avis neutre du ministère public sur la situation peut permettre au juge d'envisager des solutions qui ne sont pas proposées par les parties. La juge de la famille auditionnée a indiqué qu'il fallait préciser, dans un autre texte que la circulaire, qu'il devait être présent systématiquement à toutes les audiences et dans toutes les affaires, sauf quand cela concernait des problèmes de créances.

En ce qui concerne l'auditorat, vous affirmez qu'il va continuer à indiquer (comme on dit en droit) sur les dossiers, que l'équilibre des parties est garanti, que les parties les plus faibles sont protégées. On vous indique tout de même que le rôle de l'auditorat pourrait prendre une autre dimension. De par la nature de certains conflits dont ces juridictions ont à connaître, on se situe souvent dans un rapport de forces inégalitaire, par exemple un conflit entre une administration et un justiciable souvent précarisé en matière de sécurité sociale. Par un travail d'enquête préalable à l'audience mais également par la formulation d'avis spécialement motivés, l'auditeur est susceptible d'apporter un point de vue neutre de nature à objectiver le conflit et à permettre une juste application de la loi.

De son propre aveu, l'auditeur interviendra quand même, quelle que soit la teneur de la circulaire, parce que la défense du plus faible le justifiera. Nous aurions pu tous nous grandir, monsieur le ministre, en entendant ces avis et en opérant les petites modifications qui s'imposaient. Cela aurait évité que le ministère public perde du temps.

On aurait dû inscrire ce principe dans la loi, sauf dans la législation relative à la sécurité sociale et à la famille – mais en l'appliquant aux créances. Cela ne mangeait pas de pain. À cet égard, adopter un amendement de la "sale opposition socialiste" n'avait rien d'avalissant.

(...): (...)

02.14 **Éric Massin** (PS): J'ai entendu qu'il fallait purger le pays du socialisme. Je peux l'entendre, mais il faut aussi admettre que nous ne disons pas nécessairement que des bêtises et que nous ne sommes pas forcément obtus.

Venons-en au jugement par défaut. Je vous ai déjà parlé de l'équilibre des parties. Je vais répéter ce que j'ai dit à de nombreuses reprises en commission, parce que cela me semble fondamental. Vous avez dit en commission que l'ordre public n'est pas déterminé dans la loi. Si j'ai bien compris, c'est la Cour de cassation qui va devoir trancher et énoncer ce que le juge va pouvoir faire ou non. Jusqu'à aujourd'hui, les notions d'ordre public et de protection des intérêts essentiels des parties me paraissaient claires. Désormais, ce n'est plus le cas. Pourquoi le magistrat en défaut peut-il faire plus que ne peut faire le magistrat lorsque les parties sont présentes?

Il s'agit d'un principe essentiel de notre mode de fonctionnement. On considère que lorsqu'une partie fait défaut, elle s'oppose à la demande. On change le principe. Je peux le comprendre et l'accepter mais on aurait pu faire certaines restrictions ou donner certaines garanties. Quand on dit "au-delà des lois d'ordre public allant jusqu'aux lois impératives", c'était la protection nécessaire et suffisante que pour accepter le fait qu'on change la logique de l'équilibre qui avait été mis en place à l'époque de la rédaction du Code judiciaire, voire même avant, et qui était d'assurer l'égalité des parties. Le plus important était que les réclamations abusives ne soient pas suivies.

Lors des auditions et des discussions, vous nous avez dit qu'il n'y aurait pas de problème car le juge pourrait le faire. Mais comme ce n'est pas dit clairement dans la loi, c'est la Cour de cassation qui devra trancher. Je ne sais si dans l'avis que vous avez obtenu de la part de la Cour de cassation ce problème était évoqué. Je n'ai pas reçu cet avis. Il serait bien de voir ce qu'il en est.

Il est vrai que l'on prend la position minimaliste de la mission fondamentale du juge par défaut. Pauvre M. Fettweis. Heureusement, il n'est plus là.

02.15 **Christian Brotcorne** (cdH): (...)

02.16 **Éric Massin** (PS): Autrement, je crois qu'il aurait pleuré toutes les larmes de son corps, monsieur Brotcorne. Toutes!

C'est rejeté. Dont acte! Je pleurerai moi-même mais je ne me comparerai pas à M. Fettweis, ne vous inquiétez pas. Je n'ai pas cette prétention, je ne le connais pas assez.

En ce qui concerne les juges uniques, je peux comprendre qu'on se dise qu'il s'agit des magistrats qui viennent se plaindre. Ils viennent se plaindre parce qu'ils doivent travailler. Comme on touche plus ou

02.14 **Éric Massin** (PS): Ik kom nu tot het verstekvonnis. Het Hof van Cassatie zal de knoop moeten doorhakken en verkondigen wat de rechter al dan niet zal mogen doen. De begrippen openbare orde en bescherming van de essentiële belangen van de partijen, die duidelijk leken, zijn niet langer helder. Waarom kan de magistrat bij verstek meer doen dan wanneer de partijen aanwezig zijn?

Omdat men ervan uitgaat dat als een partij verstek laat gaan, zij de vordering betwist... Dat principe wordt dus aangepast. Men had in dat verband echter bepaalde beperkingen kunnen opleggen en een aantal garanties kunnen verlenen. Het voornaamste was dat er geen gevolg werd gegeven aan onrechtmatige vorderingen. Aangezien een en ander in de wet niet duidelijk wordt vermeld, zal voortaan het Hof van Cassatie daarover moeten beslissen.

Men neemt wat de fundamentele opdracht van de rechter bij verstek betreft een minimalistisch standpunt in. Als de heer Fettweis nog onder ons zou zijn, zou hij dat ten zeerste betreuren.

02.16 **Éric Massin** (PS): Wat de alleenrechtsprekende rechters betreft, kan men zich de bedenking maken dat het begrijpelijk is dat ze klagen, aangezien er aan hun statuut wordt geraakt.

Volgens mevrouw Matray, eraadslid bij het Hof van

moins à leur statut de cette manière, on comprend pourquoi ils viennent se plaindre.

On peut avoir cette grille de lecture de ce que disent les magistrats mais on peut aussi avoir une autre grille de lecture. À cet égard, sans prendre l'Association syndicale des magistrats, sans prendre l'un ou l'autre collègue de magistrats qui sont encore en exercice, nous avons la position de Mme Matray, conseiller honoraire à la Cour de cassation, qui ne peut être suspecte de quoi que ce soit, me semble-t-il.

En ce qui concerne le juge unique ou la collégialité, Mme Matray souligne que les mérites de la collégialité sont évidents, ne serait-ce qu'en termes de légitimité. Mais elle estime que ce système ne doit pas pour autant être sacralisé car il présente aussi des inconvénients. La collégialité permet certes de former de jeunes recrues mais, parfois, bride la vocation ou la créativité. Elle dit aussi que, si l'institution du juge unique fonctionne bien, par exemple les juges de paix et les juges de police, il n'en reste pas moins que, dans le cadre du tribunal, il faut garder la collégialité car il existe des exemples où elle fonctionne bien. Sa proposition est de réfléchir aux modalités selon lesquelles on bascule dans un système collégial. On peut se demander s'il ne faudrait pas réserver au juge saisi le droit de demander au chef de corps de passer devant un siège collégial. Elle dit ensuite que, pour éviter l'arbitraire, on pourrait imaginer d'encadrer légalement les critères d'un refus par des considérations fondées sur les difficultés de disposer des effectifs ou sur le fait qu'il y aurait plus de plus-value à une collégialité à partir du moment où il n'y en aurait pas au sein du tribunal ou de la cour des magistrats suffisamment spécialisés pour jouer le rôle, etc.

Je crois qu'on aurait pu essayer d'améliorer le texte. Ne croyez pas que nous soyons contre le juge unique, ce n'est pas le cas. Trois ans, ce n'est quand même pas une catastrophe. Il faut connaître des magistrats, il faut peut-être avoir soi-même passé un examen de recrutement du magistrat, que je trouve plus difficile que ceux qu'on passe à l'université. Je connais des personnes qui l'ont passé, et c'est loin d'être évident, mais elles disent que cela ne signifie pas pour autant qu'elles peuvent rendre un jugement. Les trois ans sont bien nécessaires pour pouvoir apprendre.

De plus, il faut se dire que seul le président du tribunal, sans possibilité de recours, dans des cas exceptionnels (intérêt de l'affaire, complexité ou caractère délicat ou médiatique), va pouvoir prendre sa décision. Que vous disent ceux qui sont venus nous voir? Attention à l'arbitraire!

La notion d'arbitraire ne doit pas exister en droit, elle ne doit pas exister lorsqu'il s'agit de la fonction de juger. C'est le plus important.

La Constitution et tous les codes en place sont construits pour éviter l'arbitraire, et surtout pour éviter que le justiciable ait le sentiment d'arbitraire. Je crois qu'on aurait pu faire montre de plus de prudence, et adopter quelques amendements tels que ceux que nous avons déposés. Nous aurions pu repasser à trois ans, prévoir une possibilité d'avoir ces chambres, prévoir des décisions ne donnant pas cette impression d'arbitraire, avec une possibilité de recours. Sacrifier la collégialité sur l'autel de l'austérité n'est vraiment pas un bon service à

Cassatie, heeft een collegiale behandeling echter onmiskenbare voordelen, alleen al uit het oogpunt van de legitimiteit. Men mag er echter ook geen heilig huisje van maken, want de collegiale behandeling heeft ook nadelen, maar ze moet sowieso behouden blijven. Ze stelt voor na te denken over nadere regels om over te schakelen naar een collegiale behandeling. Er zouden criteria kunnen worden vastgesteld om een verzoek tot collegiale behandeling af te wijzen, om willekeur uit de weg te gaan.

We zijn niet gekant tegen het systeem van de alleenrechtsprekende rechter, maar wanneer men rechtspreekt, is willekeur uit den boze.

Men had meer voorzichtigheid aan de dag kunnen leggen en enkele amendementen waaronder de onze kunnen aannemen. Als men het beginsel van de collegiale rechtspraak uit besparingsoverwegingen op de helling zet, bewijst men Justitie geen goede dienst en ondermijnt men het vertrouwen van de justitiabelen in het gerecht.

Zodra de voorliggende tekst is goedgekeurd, zullen er vier systemen bestaan voor de invordering van schulden! Het systeem uit het gemeenrecht, de Europese procedure voor de invordering van onbetwiste schulden, de summiere rechtspleging om betaling te bevelen en de nieuwe procedure.

Volgens mevrouw Matray moet er met betrekking tot de invordering van onbetwiste schulden werk moeten gemaakt van een betalingsaanmaningsprocedure die op het Europese model is geënt, aangezien de Belgische procedure voorbijgestreefd en ondoeltreffend is. Waarom schaft men die procedure niet gewoon af? Was het echt nodig om zo haastig te werk te gaan? Een

rendre à la justice, ni au sentiment que les justiciables ont de la justice.

J'en viens aux créances incontestées. Savez-vous, monsieur le ministre, combien de systèmes de récupération de créances et de procédures en tant que telles nous aurons aujourd'hui dans notre droit, du moins une fois que l'on aura voté et que ces dispositions seront publiées? Quatre. Le système de droit commun – je vais devant le juge de paix, ou devant le tribunal de première instance, en fonction de l'importance de la demande –, la procédure sommaire, la procédure européenne de récupération de créances incontestées, la procédure sommaire d'injonction de payer et la nouvelle procédure mise en place.

Revenons à Mme Matray. Que vous dit-elle? En ce qui concerne le recouvrement de dettes non contestées, il faudrait imaginer une procédure d'injonction de payer qui soit calquée sur le modèle européen, car la procédure belge est archaïque et inefficace. Et on la conserve tout de même! Pourquoi ne pas la supprimer? Nous aurons une procédure pour les étrangers, pour les sociétés étrangères, une procédure pour ceux qui sont inscrits à la BCE, et la procédure classique sommaire d'injonction de payer. Tout le monde reconnaît que cela ne fonctionne pas bien. Fallait-il vraiment se précipiter? N'aurions-nous pas pu garder deux systèmes, le classique, qui conduit devant le juge de paix ou devant le tribunal, et un nouveau système, qui aurait été soit le système européen, soit le système actuel un peu amélioré? Non, nous nous retrouverons avec quatre systèmes. Comme de juste, on pourra choisir lequel en fonction de son intérêt, quand on est créancier, et pas quand on est débiteur. Cela ne concourt pas à l'équilibre entre les parties, vous en conviendrez. Vous auriez pu aller plus loin et cela aurait été plus simple.

02.17 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer Massin, u moet voor alle duidelijkheid in het huidige debat een kat een kat durven noemen.

Ten eerste, uw woorden over schuldeisers en debiteurs kloppen, maar het gaat hier over commerciële schulden, wat een heel ander verhaal is dan voor een privépersoon, die nog altijd bepaalde beschermingsmechanismen behoudt.

Ten tweede, mijnheer Massin, ik luister nu al een hele tijd naar u. Ik had mij zelfs voorgenomen om u niet te onderbreken, maar wat wilt u nu eigenlijk?

U hebt daarstraks verklaard dat u een snellere en meer efficiënte justitie wil, maar dat willen wij hier allemaal. Wij kunnen allemaal op de tegel blijven dansen waarop wij nu al twintig of dertig jaar dansen. Wij kunnen echter ook de mouwen opstropen, eraan beginnen en iets doen. Dat is wat wij hier nu doen.

Ik geef toe dat ik, waarschijnlijk net als iedereen, hier in het halfroond verrast was, toen de minister met een plan voor Justitie kwam. Vriend en vijand waren verrast.

Men kan het met een aantal punten eens zijn en het met andere punten minder eens zijn. Op een gegeven ogenblik is het evenwel al

schuldeiser zal dus tussen die vier systemen kunnen kiezen, een schuldenaar niet. Dat is niet bevorderlijk voor het evenwicht tussen de partijen.

Men had nog veel verder kunnen gaan.

02.17 Sophie De Wit (N-VA): Je voudrais faire remarquer à M. Massin que les dettes commerciales représentent une réalité totalement différente de celle des dettes contractées par une personne privée, cette dernière conservant certains mécanismes de protection.

Deuxièmement, je voudrais observer que nous sommes tous désireux d'accroître l'efficacité de la justice et d'en accélérer le fonctionnement. Soit nous poursuivons l'immobilisme de ces quatre dernières décennies, soit nous entamons ce chantier. Avec son plan Justice, le ministre a prévu un système global qui constitue le point de départ des lois "pot-pourri" I et II. Espérons que des réformes encore plus importantes et fondamentales suivront. Le justiciable, qui ressent

verfrissend dat over een globaal en alomvattend systeem wordt nagedacht. Dat is het vertrekpunt van het hele verhaal, met name de potpourriwet 1, de potpourriwet 2 en alles wat nog zal volgen, waaronder hopelijk ook die grotere heel fundamentele hervormingen. Mijnheer de minister, die hervormingen zijn ook voor ons heel belangrijk.

Laat ons echter nu al proberen om, in plaats van op dezelfde tegel te blijven rondtrappen, nu al stap voor stap kleine zaken te veranderen die tot een snellere en efficiëntere Justitie kunnen leiden, waar immers ook de rechtsonderhorige beter bij vaart. U laat nu uitschijnen dat de rechtsonderhorige de grote sukkelaar zal zijn die constant wordt tegengewerkt. Dat klopt niet. Wat de onderhorige nu vooral als onrechtvaardig ervaart, is dat het toch wel erg lang duurt vooraleer hij of zij een beslissing krijgt.

Op het terrein zijn er inderdaad uitspraken van mensen die voor en van mensen die tegen zijn. Dat zal altijd voorkomen. Wij hebben mensen van de zetel gehoord, die met een bepaald punt akkoord gingen, terwijl het parket dat niet goed vond, of omgekeerd.

Mijnheer Massin, waarvoor zijn wij verkozen? Wij zijn verkozen om in dergelijke gevallen uiteindelijk de knoop door te hakken en een paar knopen doorhakken doen wij hopelijk hier vandaag.

Dat wij naar de mensen op het terrein moeten blijven luisteren, daarin hebt u gelijk. Dat moeten wij vooral blijven doen, want zij moeten het uitvoeren. Als de mensen op het terrein er echter zelf niet uitgeraken of het niet eens geraken, dan is het onze verantwoordelijkheid om de knopen door te hakken.

U wil ook een snellere en efficiëntere Justitie? Uw partij heeft een aantal jaren geleden de minister van Justitie geleverd. U hebt jarenlang in de regering het beleid meebepaald. Wat heeft u toen tegengehouden om eindelijk van uw tegel af te stappen? Dat vraag ik mij af.

02.18 **Éric Massin** (PS): Je crois que vous avez dû entendre, de la même manière que moi, que nous sommes prêts à avancer. Nous l'avons dit. Ce n'est pas parce qu'on est prêt à avancer que cela est exempt de certaines critiques. Nous avons également collaboré en déposant des amendements. Si vous trouvez que c'est trépigner sur place parce que je ne veux pas avancer, je comprends la raison pour laquelle les amendements que nous avons déposés et que nous aurions votés, avec in fine un vote global dans une belle unanimité, n'ont pas été retenus.

Je vais terminer sur l'injonction de payer. Vous dites que vous entendu les experts, en ce compris l'Association syndicale des magistrats qui a proposé une revalorisation de la procédure d'injonction de payer. Je crois qu'un des éléments (peut-être même deux) aurait pu être maintenu sans nécessairement faciliter les choses. En effet, la raison pour laquelle j'ai posé cette question, c'est que l'intervention du juge n'existe plus aujourd'hui, sauf si une contestation est faite. La question qui se posait était celle de la motivation de la contestation. Si une personne dit qu'elle n'est pas d'accord, ce n'est pas suffisant; il faut qu'elle expose ses moyens. On connaît nombre de justiciables, même ceux qui sont inscrits à la BCE,

l'attente interminable d'une décision comme étant particulièrement injuste, bénéficiera également de la mise en place, dès à présent, de ces petites étapes qui permettront progressivement de rendre la justice plus rapide et plus efficace.

Sur le terrain, certains points de vue sont en effet divergents. Il en sera toujours ainsi. Les magistrats du siège et du parquet ne partagent pas toujours les mêmes analyses, mais nous avons précisément été élus pour prendre la décision finale dans ce genre de situation. Nous espérons trancher aujourd'hui certaines questions. Nous devons cependant continuer à prêter une oreille attentive aux acteurs de terrain étant donné qu'il appartient à ces derniers de mettre en œuvre les différents éléments de ce projet.

Le PS a fourni une ministre de la Justice durant plusieurs années et a déterminé la politique en la matière. Pourquoi le PS s'est-il abstenu, à l'époque, de réaliser des avancées à ce sujet?

02.18 **Éric Massin** (PS): We zijn bereid om vooruit te gaan, maar dat ontnemt ons niet het recht om kritiek te geven. We hebben meegewerkt door amendementen in te dienen: dat staat niet gelijk met een surplace.

U hebt de Association syndicale des magistrats gehoord, die de betalingsbevelprocedure wil opwaarderen. De rol van de magistratuur daarin had kunnen worden behouden. Vandaag is het zo dat de rechter geen rol meer speelt in die procedure, tenzij de schuldenaar verzet aantekent, maar dat verzet moet gemotiveerd zijn. Dat laatste punt kan problematisch zijn voor de rechtsonderhorige, ook voor

qui peuvent avoir des difficultés. Il ne faut pas nécessairement avoir de diplôme pour exercer une fonction d'indépendant, de petit artisan ou de petit commerçant. On est inscrit à la BCE et on est donc susceptible de se faire attirer dans le cadre de cette procédure.

Il aurait été important d'avoir cette possibilité d'intervention du magistrat simplement lorsqu'une personne conteste. C'est ce que vous dit l'Association syndicale des magistrats: "Il y a souvent des difficultés en ce qui concerne les accessoires de la créance, les intérêts, les pénalités. Il est souvent nécessaire d'appliquer des taux d'intérêt." Mais il y a des taux d'intérêt qui quelquefois dépassent les 24 % l'an, voire même exceptionnellement 36 %. C'est la vérité, y compris dans le cadre des créances commerciales.

Si le projet de loi confie à des intervenants externes, ce qui est le cas des huissiers, le soin de procéder à la récupération, il faut pouvoir maintenir un contrôle sur ces frais accessoires. Nous ne l'avons pas, puisque ce ne sera pas le rôle de l'huissier de le vérifier. Je prends notamment le cas d'une personne qui dit "non, je ne suis pas d'accord" car elle ne sait peut-être pas formaliser que ce sont des accessoires. Dans le cadre de la protection mais aussi d'un bon fonctionnement de la justice, il aurait été important que le juge puisse intervenir sans que l'on demande un formalisme excessif. Or, demander à une partie de libeller l'intégralité de ses moyens, c'est du formalisme excessif.

Monsieur le ministre de la Justice, chers collègues, j'en ai fini avec mon intervention sur le fond, car c'est bien un débat sur le fond qui était demandé, même si, je vous le concède, elle contenait un peu de forme, lorsque j'ai abordé la prise en considération des propositions des différents experts. J'espère d'ailleurs que ceux-ci reviendront au Parlement car c'était très important et très utile. Nous avons eu un excellent éclairage qui permettra peut-être demain de faire avancer un peu la jurisprudence par rapport à votre projet. Je ne doute en effet pas une seule seconde qu'il sera voté. Voilà le sens de mon intervention.

Nous déposerons encore des amendements. Vous avez la possibilité de les voter, même si je comprends bien que nous sommes manifestement dans une guerre de tranchées entre majorité et opposition. Pourtant, nous étions disposés à mettre en place des ponts entre vous et nous. Nous vous tendons une main. Vous avez encore la possibilité de la prendre.

02.19 Philippe Goffin (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, le 18 mars 2015, vous êtes venu devant la commission de la Justice pour présenter votre plan Justice, à travers lequel vous avez présenté les grandes lignes de votre politique pour les quatre ans et demi de travail qui restaient à ce moment-là au gouvernement.

Vous avez ensuite consulté, déjà dans le cadre de ce plan Justice, mais vous avez annoncé quelques lignes directrices pour essayer de faire en sorte que la justice soit plus efficace, corresponde aux enjeux d'aujourd'hui et de demain et – il faut pouvoir le dire aussi – puisse s'intégrer dans l'effort budgétaire réclamé à l'ensemble des citoyens et à notre pays. Et vous avez tenu parole puisque, quelques mois plus tard, vous êtes ici devant notre assemblée pour présenter votre

personnes die opgenomen zijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO). Er rijzen vaak problemen rond de kosten die samenhangen met de schuldvordering, bijvoorbeeld als gevolg van de toepassing van een soms buitensporige interestvoet.

Als de schuldvorderingsprocedure uitbesteed wordt, moet er controle kunnen worden uitgeoefend op die bijkomende kosten. Dat zal echter niet het geval zijn, omdat dat niet de taak van de gerechtsdeurwaarder is.

Ik hoop dat de experts opnieuw gehoord zullen worden in het Parlement. We zullen nog meer amendementen indienen: we mogen dan blijkbaar in een loopgravenoorlog tussen meerderheid en oppositie verwickeld zijn, we reiken u toch de hand.)

02.19 Philippe Goffin (MR): Op 18 maart stelde u uw Justitieplan voor in de commissie. Vervolgens kondigde u enkele stelregels aan om justitie efficiënter te maken en beter te laten aansluiten bij de huidige en toekomstige uitdagingen, binnen de grenzen van de gevraagde begrotingsinspanning.

U hebt woord gehouden, u stelt uw eerste wetsontwerp met diverse maatregelen voor: potpourri I. Het

premier projet de loi "pot-pourri I" qui comporte beaucoup d'évolutions importantes pour une justice, pensons-nous, plus efficace, plus rapide et qui, finalement, répond davantage à l'attente des citoyens. Le temps nous permettra de jauger la réalité ou non de ces trois objectifs. Nous y croyons et, pour cette raison, nous soutenons évidemment ce projet.

En tant que président de la commission de la Justice, je voudrais remercier l'ensemble des partis qui ont joué le jeu d'un travail sérieux. Nous avons évité l'urgence, nous avons, contrairement à ce qui a été dit dans une certaine presse, non pas pris trois mois de vacances, mais trois semaines.

L'ensemble des partis a contribué positivement aux travaux, majorité comme opposition. Monsieur Massin, madame Onkelinx, vous n'avez pas été avares d'interventions pour faire avancer le débat. Pour tous ces aspects, je veux vous remercier, ainsi que pour ne pas avoir choisi de jouer une procédure qui aurait retardé nos travaux. Par contre, vous comprendrez aisément que ce que vous avez qualifié de "silence assourdissant de M. Miller" n'en était pas un, M. Miller a été un rapporteur attentif. (*Applaudissements*)

Je préfère ces applaudissements courtois à cette expression de tout à l'heure. Je vous en remercie. Comme président de la commission de la Justice, je précise que j'ai veillé à demander la seconde lecture, ce qui était conforme à l'accord qui avait été pris.

Monsieur le ministre, vous êtes aussi professeur d'université. J'ai eu le sentiment que nous faire revenir au mois d'août, c'était un peu nous rappeler nos secondes sessions. Il n'y avait pas grand monde dans les bâtiments à cette période-là, mais nous avons bénéficié pendant plusieurs jours d'une mise à jour de nos connaissances grâce aux auditions. Ce n'était pas inutile.

J'ai entendu le débat sur l'intérêt de ces auditions. Elles sont là pour éclairer les parlementaires, pour apporter des améliorations à des textes et permettre à l'ensemble des parlementaires, qui ne sont pas tous des praticiens de la matière, de pouvoir réagir avec des amendements et des questions qui peuvent être posées entre parlementaires ou au ministre. Je note que l'ensemble des questions posées ont obtenu des réponses de votre part. Le débat riche et serein qui a été tenu pendant quelques semaines des mois d'août et de septembre répondait à cet objectif-là.

Si je dois résumer votre premier projet de loi "pot-pourri", deux mots me viennent à l'esprit: responsabilité et confiance. En effet, à travers les mesures qui sont mises en place, vous donnez la possibilité au pouvoir judiciaire de travailler en plus grande autonomie parce que les textes ne vont pas jusqu'au bout d'une obligation telle qu'on pourrait la prévoir dans la loi. Mais vous donnez l'occasion aux magistrats d'apprécier, sur la base de leur expérience, la nécessité ou non de suivre telle ou telle procédure. La responsabilité, aussi, puisque quand vous êtes amené à prendre des décisions, vous avez la responsabilité de celles-ci.

Le premier élément de responsabilité, c'est la relation entre l'avocat et son client. Désormais, on considère qu'une élection de domicile est faite chez l'avocat. Aussi les greffes seront-ils soulagés de leur travail.

bevat veel belangrijke maatregelen voor een efficiëntere, snellere justitie die beter beantwoordt aan de verwachtingen van de burgers. Wij steunen dit wetsontwerp.

Als voorzitter van de commissie voor de Justitie dank ik alle partijen die op positieve wijze tot de werkzaamheden hebben bijgedragen. We hebben geen beroep op de urgentieprocedure moeten doen omdat we geen drie maanden, maar slechts drie weken vakantie genomen hebben. Ik dank er ook iedereen voor dat men er geen procedureslag van gemaakt heeft, wat onze werkzaamheden vertraagd zou hebben. In tegenstelling tot hetgeen u geïnsinueerd heeft, is de heer Miller een alerte rapporteur geweest.

Ik heb voor een tweede lezing gezorgd, in overeenstemming met het akkoord dat we gesloten hadden.

Mijnheer de minister, u is tevens hoogleraar aan een universiteit. Toen u ons in augustus als het ware voor een tweede zit heeft teruggeroepen, heeft u ons de mogelijkheid geboden onze kennis op te frissen. Tijdens de hoorzittingen konden alle parlementsleden nieuwe inzichten verwerven en reageren door amendementen in te dienen en vragen te stellen, waarop u telkens geantwoord heeft.

Ik kan uw eerste potpourriwet in twee woorden samenvatten: responsabilisering en vertrouwen. U geeft de rechterlijke macht de mogelijkheid autonomer te werken. U geeft de magistraten de bevoegdheid zelf te bepalen welke procedure er moet worden gevolgd. En als men een beslissing heeft genomen, draagt men daar zelf de verantwoordelijkheid van.

Voortaan wordt de cliënt geacht

C'est l'objectif pour une meilleure efficacité et considérer qu'avec un peu moins de personnel, on fera tout aussi bien. Il appartiendra à l'avocat d'avoir la suite des notifications faites par le greffe.

Au niveau des motivations et des conclusions, il n'est pas anormal de considérer, pour éviter des recours qui allongent la réponse que le justiciable attend à un problème face auquel il est confronté, que vous ayez demandé une structuration des conclusions et des moyens pour permettre au juge de rendre son jugement plus rapidement et d'éviter de longues, longues lectures pour démasquer si tel ou tel point constitue un moyen ou une expression accompagnant le moyen. C'est donc une mesure positive. Elle faisait partie du programme du MR en la matière.

Vous avez également prévu une limitation du rôle du parquet. Nous en avons beaucoup parlé. M. Vincent Macq, procureur du Roi à Namur s'est exprimé en disant que, effectivement, dans sa pratique, il avait constaté qu'il n'était pas nécessairement obligatoire, utile et efficient de recourir systématiquement à la présence du ministère public lorsque des affaires étaient pendantes au civil en général.

Vous avez prévu deux exceptions qui nous paraissent répondre à un équilibre par rapport aux plus faibles. En matière de tribunal de la famille et en matière sociale, les deux éléments se retrouvent, à savoir que dans ce cas, sur demande du juge, le ministère public sera obligé de rendre un avis.

Nous pensons que les sécurités sont présentes. Responsabilisation! Pourquoi? Puisque l'ensemble des affaires sont communiquées au ministère public, il lui appartient de considérer librement ou pas s'il compte agir, intervenir dans la procédure en place.

En ce qui concerne le défaut, même chose. Le juge effectuait un travail qui était en quelque sorte une facilitation pour la personne qui n'était pas présente à l'audience. Dans certains cas, elle était justifiée, mais pas toujours. Dans le cas présent, vous responsabilisez le choix d'une personne de ne pas être présente. Le défaut dans ce cas retrouve une certaine forme de bon sens, à savoir que le juge a pour mission de s'assurer que les aspects de procédure sont bien respectés, que l'ordre public est bien respecté. Il appartient à la personne défaillante de faire ou non opposition librement.

En ce qui concerne l'appel, dès 2012, il avait été question d'une demande de modification des règles de l'appel. Ici, vous renforcez par le projet de loi "pot-pourri" la force de la décision en première instance, puisque celle-ci est exécutoire, ce qui finalement paraît logique. En effet, il n'y a pas lieu de considérer qu'une décision rendue en première instance ne soit pas exécutoire en soi. On peut y prévoir des exceptions, mais il n'y a pas lieu de le prévoir d'office.

Le recouvrement de créance a été évoqué tout à l'heure. Mme De Wit a précisé utilement que nous sommes ici dans une relation de professionnels à professionnels. Il existe plusieurs voies pour essayer de récupérer sa créance. Vous avez imaginé un nouveau système qui devra être évalué, comme tout nouveau système. Il a le mérite de vouloir aller vite, de réduire le nombre d'intervenants.

Nous avons eu les chiffres: trop de créances restent impayées dans

woonplaats te kiezen bij zijn advocaat, waardoor een deel van het werk van de griffie wegvalt.

Het is niet abnormaal dat wordt gevraagd de conclusies op een gestructureerde manier op te stellen, want zo kunnen beroepsprocedures worden voorkomen.

De rol van het parket wordt beperkt. Op die regel bestaan wel twee uitzonderingen: de familierechtbank en sociale zaken. In beide gevallen zal het openbaar ministerie verplicht een advies moeten uitbrengen. Ook hier is er sprake van responsabilisering: alle zaken worden aan het openbaar ministerie overgezonden, dat vrij beslist al dan niet een rol op te nemen in de procedure.

Wat de verstekprocedure betreft, faciliteerde de rechter vroeger de taak van de persoon die soms – maar ook niet in alle gevallen – terecht afwezig bleef op het proces. Nu wordt de afwezige voor zijn verantwoordelijkheid geplaatst: de rechter gaat na of de rechtspleging, de vorderingen en de verweermiddelen niet strijdig zijn met de openbare orde.

U versterkt de beslissingen in eerste aanleg, die voortaan uitvoerbaar worden.

Wat de invordering van schulden betreft, gaat het hier over professionelen. U hebt voor invorderingen een nieuwe regeling uitgedacht, die zal moeten worden geëvalueerd, waarmee snel kan worden gewerkt en die het aantal interveniënten zal beperken.

Sinds enige tijd moet men om tot de magistratuur toe te treden over een zeer gedegen kennis van de materie en ook enige ervaring beschikken. Gelet op de veralgemeende invoering van het systeem van de alleenrechtsprekende rechter, is opleiding van wezenlijk belang

un délai normal. Votre volonté est de permettre la récupération plus rapide parce qu'une créance en souffrance est problématique. Nous l'avons vécu pendant plusieurs années avec les dettes de l'État à l'égard des entreprises ou des particuliers qui font confiance à l'État dans le domaine de la justice. Celles-ci viennent seulement d'être résorbées par un travail de conviction que vous avez dû mener au sein du gouvernement dans le cadre de vos travaux budgétaires. Il était normal qu'on donne cette faculté aux entreprises qui contractent avec d'autres entreprises et qui se font confiance.

En ce qui concerne la généralisation du juge unique, c'est la même chose. C'est une évolution. La manière dont on accède depuis quelques années à la magistrature exige une connaissance davantage pointue des matières. On ne devient pas juge automatiquement. Il faut une certaine expérience et, derrière la mise en place de cette généralisation du juge unique, l'élément de formation est essentiel.

Sans oublier la responsabilisation et la confiance laissée au chef de corps qui pourra estimer que pour certaines affaires, il est nécessaire de passer à une chambre à trois juges. Nous en avons beaucoup parlé lors de nos travaux en commission. Il faudra être particulièrement attentif sur ce point pour faire en sorte que les juges soient le plus rapidement possible opérationnels pour rendre des jugements efficaces qui répondent à un besoin de justice plus claire pour le citoyen.

Le fait d'avoir des chambres à juge unique permettra aussi d'avoir une plus grande spécialisation des juges. Cela répondra à l'attente des justiciables. Il est en effet parfois difficile, vu les matières aujourd'hui, d'être omniscient dans toutes les matières. Cette spécialisation des juges ne peut être qu'un élément positif.

L'allongement de la prescription était un souhait du MR. Cela avait été rappelé par le procureur général de Liège. Certains crimes font partie de l'émotion collective et la prescription ne peut laisser la place nécessaire pour l'oublier. Certains ont dit qu'il s'agissait d'une loi de circonstances. Il y a évidemment deux circonstances présentes, il ne faut pas le nier. Le débat sur la prescription devra avoir lieu dans un second temps mais il était important d'envoyer un signal fort pour cette période des années 80 très douloureuse pour notre pays. On prévoit par ailleurs un prolongement de la prescription pour les crimes non correctionnalisables contre des mineurs.

Je terminerai, monsieur le ministre, par quelques considérations générales. Comme vous l'avez annoncé, la suite des travaux va être dense, puisque le projet "pot-pourri 3" va être présenté au gouvernement la semaine prochaine.

Je ne me décourage pas. Selon moi, les auditions devront se poursuivre, car les précédentes furent particulièrement éclairantes. Je remercie les personnes qui ont pris la peine de nous répondre par écrit ou de venir donner leur point de vue en commission. Elles seront évidemment encore invitées à venir le faire. Je peux comprendre les expressions de dépit et de frustration, mais nous savons tous que le débat entre professeurs d'université est parfois difficile. Certains estiment n'avoir pas été suffisamment entendus. Cependant, les votes traduisent une expression démocratique.

opdat rechters snel kunnen meedraaien en op een zo efficiënt mogelijke manier recht kunnen spreken. Kamers met één rechter zullen bijdragen tot een grotere specialisatie onder rechters, hetgeen ook wenselijk is.

Het was de MR die een verlenging van de verjaringstermijn wilde. Hoewel het hier inderdaad ten dele over een gelegenswet gaat, zal het debat over de verjaring zeker nog verder moeten worden gevoerd, met name wat niet-correctionaliseerbare misdaden tegen minderjarigen betreft.

De hoorzittingen waren zeer waardevol, en ik dank al degenen die de moeite hebben genomen om hun standpunten kenbaar te maken en ik begrijp de ontgoocheling van degenen die de indruk hebben dat ze niet werden gehoord.

Mevrouw Onkelinx, we moeten inderdaad luisteren naar de justitiële actoren die ons willen wijzen op de moeilijkheden waarmee ze geconfronteerd worden. Deze wet biedt een antwoord, dat wellicht niet helemaal perfect is, maar dat spoort met de noodzakelijke evoluties met betrekking tot de kamers met één rechter en de informatisering.

Als wij willen dat de burgers vertrouwen hebben in het gerecht, dan moeten wij ervoor zorgen dat het gerecht sneller werkt en bevattelijker is voor de burgers.

Madame Onkelinx, vous avez signalé que la justice était en difficulté et avez rappelé les avis de plusieurs acteurs importants du monde judiciaire. Il faut en effet les entendre. Le texte qui est soumis au Parlement est une façon d'y répondre, peut-être imparfaite - le temps le dira -, même si je ne le pense pas. Ces mesures sont conformes à une évolution indispensable.

Nous avons parlé de la chambre à juge unique et de l'informatisation que nous demandions depuis des années. Vous avez raison de souligner qu'on ne peut pas regarder systématiquement dans le rétroviseur. Nous avons obtenu l'engagement du gouvernement qu'au terme de cette législature, l'informatisation deviendrait enfin réalité et ne serait plus seulement ce monstre du Loch Ness ou un vœu pieux formé à chaque changement de gouvernement. Nous y serons attentifs. L'introduction de l'*e-box* devrait déjà permettre une facilitation des contacts ainsi qu'une accélération des procédures.

Nous sommes de nature optimiste. Les défis sont énormes. Comme Mme De Wit l'a rappelé, les réformes ont le mérite d'être concrètes. Vous avez été ministre de la Justice, madame Onkelinx, et vous savez donc qu'il est difficile de faire avancer ce bateau. Plusieurs acteurs sont concernés: la magistrature assise, la magistrature debout, mais également le citoyen, lequel - d'après les chiffres du Conseil supérieur de la justice - ne fait pas suffisamment confiance au monde judiciaire. Nous voulons lui rendre confiance. La justice doit donc être plus compréhensible et plus rapide dans les réponses à apporter aux citoyens. Ceux-ci ressentent de la frustration quand une réponse n'est pas apportée suffisamment vite à une injustice.

02.20 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik herhaal wat de minister al zei, met name dat de nieuwe regering een jaar geleden van start is gegaan. Ongeveer een half jaar later stelde de minister van Justitie een plan voor, zoals hij dat zo mooi noemde. Hij had niet alleen een plan, maar ook een visie waarin een beleid voor de toekomst werd geformuleerd. Daarbij gaf hij duidelijk aan om in een moeilijke fase van onze samenleving de verantwoordelijkheid te willen opnemen om, samen met de rechtbanken en alle betrokken actoren, voor Justitie een weg te zoeken om te komen tot een herstel van vertrouwen. Ook tijdens de vorige legislatuur hadden wij het al over een herstel van vertrouwen voor de justitiabelen en de rechtsonderhorigen — een moeilijk, lelijk woord. Het uiteindelijke doel is het herstel van het vertrouwen in Justitie, wat belangrijk is voor al wie met recht te maken heeft, alsook voor alle actoren in de rechtsspraak.

Het was een plan met een visie. Aan een plan alleen hebben wij niets, maar er is wel een plan nodig om de koers te bepalen die wij varen. Het plan is gestoeld op heel veel voorafgaandelijk overleg en het is vertaald — daar zijn wij blij om — in de eerste potpourri die wij onder ogen kregen in het Parlement. De bedoeling ervan is om ervoor te zorgen dat conflicten en geschillen niet te lang onopgelost blijven. De inspanningen die dagelijks geleverd worden door rechtbanken, het openbaar ministerie en advocaten, moeten landen in een goede en efficiënte Justitie.

Wij zijn dan ook blij met het voorliggend wetsontwerp, dat de eerste concrete stap betekent om de afhandeling van zaken te versnellen en

02.20 Sonja Becq (CD&V): À peine six mois après l'entrée en fonction du nouveau gouvernement, le ministre de la Justice a déjà présenté un plan en vue de la restauration de la confiance du justiciable en la Justice. Ce projet a nécessité une multitude de concertations et le présent projet de loi – la première loi dite loi "pot-pourri" – est une première étape qui conduit à l'accélération du traitement des affaires judiciaires et partant, à davantage d'efficacité et d'équité dans le fonctionnement de la justice. Personnellement, je trouve d'ailleurs que cette recherche d'une utilisation plus efficace des procédures et des ressources doit toujours être prioritaire, quels que soient les moyens dont on dispose.

Certaines améliorations du projet permettront d'accroître l'efficacité, même si des choix parfois plus difficiles ont dû être opérés à cet

om tot een snelle, efficiënte en rechtvaardige werking van Justitie te komen, want ellenlange wachttermijnen voor een uitspraak worden ook als onrechtvaardig beschouwd.

De efficiëntere aanwending van procedures en werkmiddelen moet niet alleen gezocht worden in tijden van schaarste aan middelen, maar altijd, en ook dat vind ik een belangrijk gegeven. Ook wanneer er veel middelen ter beschikken staan, moet de inspanning geleverd worden om na te gaan wat er nodig en wat overbodig is. Ik vind het ook een ethische opdracht ervoor te zorgen dat de middelen, aangereikt door de samenleving, op een goede manier worden besteed.

Door het ontwerp wordt op korte termijn de efficiëntie verbeterd. Ter zake zijn er keuzes gemaakt. Sommige procedures en elementen zijn voor iedereen vrij gemakkelijk verteerbaar, maar er werden ook minder evidente keuzes gemaakt, dat alles om de efficiëntie te verhogen en het vertrouwen te versterken.

Naar de minder evidente maatregelen werd reeds verwezen. Het betreft onder andere de keuze voor drie rechters in plaats van een alleenzettelende rechter en het verplicht advies van het openbaar ministerie in familiezaken en in andere burgerlijke zaken. Telkens opnieuw hebben we bij de discussie de afweging gemaakt hoe een evenwicht te realiseren tussen enerzijds, efficiëntie en anderzijds, inbreng van de zwakke en sterkere partijen in het geding via het advies van het openbaar ministerie en het oordeel van drie rechters, ook wanneer het gaat over familiezaken of wanneer de rechter het vraagt. De voorzitter van de rechtbank kan inderdaad voor de ultieme mogelijkheid kiezen om drie rechters te laten zetelen in bepaalde rechtszaken in plaats van de alleenzettelende rechter.

02.21 Christian Brotcorne (cdH): Madame Becq, j'entends votre discours de la recherche de l'équilibre pour tendre à l'efficacité et rétablir la confiance. Je ne suis pas convaincu que notamment sur ce point particulier de la nécessité d'un avis du ministère public dans les affaires familiales ou devant l'auditorat du travail ou par le biais de l'auditorat du travail devant le tribunal du travail, cet objectif soit rencontré.

Je me souviens que vous et moi avons soutenu devant ce Parlement il n'y a pas si longtemps, dans le cadre de la création du tribunal de la famille et de la jeunesse, ce que l'ensemble des groupes politiques a admis comme étant une plus-value, c'est-à-dire la présence du ministère public à l'audience dans les matières familiales, à tout le moins là où le sort d'enfants mineurs est en cause et est en jeu.

Je veux bien admettre, dans certaines situations, que la présence d'office du ministère public peut paraître inutile parce qu'il n'y a pas de souci. Mais dans beaucoup de cas, et justement quand les cas sont les plus difficiles, c'est-à-dire souvent avec des familles précarisées pour lesquelles il y a déjà des difficultés en matière d'éducation ou d'encadrement des enfants, on fait l'économie de cette présence du ministère public, on essaie de cacher cette économie en disant qu'à la demande du magistrat, ce sera toujours possible, ou qu'il sera toujours possible que le ministère public se saisisse d'office et vienne à l'audience.

effet, comme celui du juge unique ou des avis obligatoires du ministère public dans les affaires en matière familiale et dans d'autres affaires civiles. Dans ces débats, un équilibre est toujours recherché entre l'efficacité visée et la défense des intérêts de toutes les parties concernées.

02.21 Christian Brotcorne (cdH): Mevrouw Becq, u en ik hebben ervoor gepleit dat het openbaar ministerie in familiezaken ter zitting aanwezig zou zijn wanneer het gaat over minderjarige kinderen. Door te bepalen dat de magistraat om de aanwezigheid van het OM kan verzoeken of dat het openbaar ministerie op eigen initiatief naar de zitting kan komen, wordt de aanwezigheid van het openbaar ministerie nu voor de allermoeilijkste zaken op een sluiske manier geschrappt. De termijnen voor dagvaarding voor de familierechtbank maken een ambtshalve aanhangigmaking bij het parket bovendien onmogelijk.

Was men er niet beter bij gebleven dat het openbaar ministerie op elke inleidende zitting aanwezig moet zijn? Wat heeft u van mening doen veranderen? Konden we niet eerst het eerste

Qu'est-ce qui vous a fait changer d'avis, Mme Becq, pour accepter une situation telle que celle-là? On sait que notamment les délais de citation devant le tribunal de la famille ne permettront pas une saisine d'office du parquet parce qu'il y a des citations faites jusqu'à la veille de l'audience. On va travailler la nuit pour connaître l'identité des parties? N'était-il pas plus opportun de maintenir à tout le moins la présence du ministère public à chaque audience d'introduction?

werkjaar van de familie- en jeugdrechtbanken evalueren?

Qu'est-ce qui, en un an, vous permet aujourd'hui de changer du tout au tout votre appréciation de la situation? On vient de connaître une année de fonctionnement des tribunaux de la famille et de la jeunesse. N'était-il pas opportun de faire une appréciation dans les semaines et les mois qui viennent, avant de s'aventurer sur un revirement total par rapport à ce qui était l'opinion unanime de ce Parlement?

02.22 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Madame Becq, je ne vais pas essayer trop longuement de vous convaincre, mais quand même. Lors des auditions, nous avons entendu, parfois écouté mais pas toujours compris les intervenants, mais il y a eu un témoignage assez impressionnant à propos du tribunal de la famille. Sur le fait que l'avis du ministère public est obligatoire ou pas, nous avons tous été bien conscients de ce qui allait se jouer avec la formule que vous présentez, à mon avis à contrecœur. Je sais qu'il reste du cœur au CD&V, je n'en doute pas, mais il ne suffit pas d'en parler, il faut aussi le démontrer. Cette représentante du tribunal de la famille a mis en balance la charge de travail et le fait qu'à un moment donné, elle est bien consciente qu'avec le texte que vous proposez, le ministère public fera autre chose, parce qu'il aura d'autres choses à faire compte tenu des moyens disponibles.

02.22 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Als er één domein is waarin de meerderheid een gebaar had kunnen stellen, dan is het wel dat van de familierechtbank. Mevrouw Becq, u stelt de gekozen oplossing wellicht met tegenzin voor. Tijdens de hoorzittingen heeft een vertegenwoordigster van de familierechtbank erop gewezen dat het openbaar ministerie door de werklast niet op de zittingen aanwezig zal zijn. Ik dring er derhalve op aan dat u uw standpunt zou herzien, in het belang van de minderjarigen.

Je ne vous demande pas d'accepter des amendements de l'opposition. Qui sommes-nous, pauvres parlementaires de l'opposition, pour oser améliorer cette bible qu'est le pot-pourri numéro un? Madame Becq, vous aurez peut-être l'occasion, sur le temps de midi, de convaincre les partenaires de la majorité. Vous pourriez faire un geste pour ce tribunal de la famille, autour duquel il y a eu une large majorité pour le créer il y a peu de temps, pour lequel nous avons eu un témoignage on ne peut plus éclairant, et où c'est l'intérêt du mineur qui est visé. Madame Becq, je crois que je ne me suis pas trompé d'interlocutrice en vous parlant de cet amendement qui a été redéposé. Il vous reste maintenant à convaincre les partenaires de la majorité que c'est une mesure de bon sens pour faire en sorte qu'au nom de l'intérêt de mineurs, vous puissiez revoir votre position sur cet aspect qui est pelliculaire d'un point de vue budgétaire mais qui est tellement fondamental au niveau de la décision réelle.

02.23 Sonja Becq (CD&V): Collega's, eerlijk gezegd, ik vond de getuigenis van de jeugdmagistraat uitstekend. Daarmee onderstreepte zij de geloofwaardigheid van Justitie en bevestigde ze de kwaliteit van jeugdmagistraten. Ik ben er ook van overtuigd dat zij het openbaar ministerie om een advies zal vragen als zij meent dat dat advies een meerwaarde kan betekenen. Zij heeft haar kwaliteiten getoond: ze is niet alleen juridisch onderlegd, maar toonde ook haar bewogenheid voor de mensen waarmee zij te maken krijgt.

02.23 Sonja Becq (CD&V): L'excellent témoignage d'une magistrate de la jeunesse m'a convaincue de la qualité de ces magistrats. Je ne doute pas qu'elle sollicitera l'avis du ministère public lorsqu'elle estimera que ce dernier peut apporter une plus-value. L'avis du ministère public reste dès lors toujours possible. Il

Er is dus een opening gebleven. Er is ten eerste de mogelijkheid tot

mededeling en ten tweede kan de rechter altijd om een tussenkomst van het openbaar ministerie vragen. Zij heeft mij door haar getuigenis gesterkt in mijn standpunt ter zake.

02.24 Christian Brotcorne (cdH): Nous avons abordé cet élément. Il figure aussi dans mon intervention. La manière dont vous tentez de sauver cette attitude, la suppression d'office de l'avis du procureur du Roi - bien que l'on pourra toujours le lui demander, et qu'il pourra s'en saisir d'office - n'était pas, je vous l'ai dit, une solution miracle. Le même magistrat auquel M. Cheron faisait référence nous a expliqué que la simple présence du parquet, du ministère public, à l'audience, était importante, dans des situations parfois difficiles, où les parents, parce qu'ils ont envie ou intérêt à être divorcés le plus rapidement possible, cachent des difficultés avec un enfant, et viennent avec des solutions ou des propositions qui ne sont pas conformes à l'intérêt de l'enfant. Le magistrat nous rappelle qu'il n'est pas une partie à la cause, qu'il est là pour trancher un litige, alors que le procureur du Roi peut intervenir comme tiers, susciter des questions, des réactions des uns et des autres, faire découvrir qu'on est peut-être en train d'essayer, entre guillemets, de manipuler le magistrat pour lui faire prendre une décision qui n'est absolument pas conforme à l'intérêt de l'enfant. Rien que pour ces cas-là, il est indispensable, utile et nécessaire. Au cdH, nous n'avons pas changé d'avis: nous voulons maintenir la présence du ministère public à ces audiences où les mineurs sont concernés.

02.25 Éric Massin (PS): Monsieur le président, je me permets d'intervenir dans le cadre de cette affaire. Cette partie du dossier est vraiment très importante. À l'époque, sous la précédente législature, lorsqu'on a voulu que le procureur du Roi soit présent au tribunal de la famille, en ce compris lors de l'audience d'introduction, c'était pour éviter des décisions contradictoires. Nous voulions éviter, lorsqu'il était question de la protection de l'enfant, que des éléments dont la parquet avait connaissance soient ou restent inconnus du tribunal.

J'entends bien tous les arguments. Mme Schyns a fait part de choses très pratiques et pragmatiques. Elle rappelle qu'il s'agit en la matière d'une requête. On comparaît donc quinze jours après. Le parquet a dès lors tout à fait le temps de remettre un avis. Sauf que, vous le savez comme moi, toutes les affaires ne sont pas traitées par requête. Une bonne partie des affaires, surtout lorsqu'il est question d'urgence, sont traitées par citation, avec un délai de 48 heures. On peut même avoir une réduction du délai de citation à 24 heures, je vous le rappelle. L'affaire est quelques fois mise au rôle la veille de l'audience. Mme Schyns dit que soit le procureur du Roi ne sera pas là, soit il sera là parce qu'il a le temps et qu'on a eu un coup de chance.

Ce qui risque d'arriver, c'est qu'il remette un avis. Que vont demander les parties? La remise du dossier. Le dossier sera reporté. Et pour éviter cela, elle dit qu'il faut maintenir le procureur du Roi, à tout le moins à l'audience d'introduction. Puis, quand il est question des plaidoiries, etc., s'il décide de ne pas venir à l'audience, ce n'est pas

convient de prendre en considération premièrement, la possibilité de communication et deuxièmement, la faculté du juge de demander un avis.

02.24 Christian Brotcorne (cdH): U wilt dat de ambtshalve schrapping van het advies van de procureur des Konings wordt behouden. De aanwezigheid van het openbaar ministerie op de zitting is evenwel belangrijk, met name in moeilijke situaties, waarin de ouders problemen met een kind verbergen of oplossingen voorstellen die niet in het belang van het kind zijn. De magistraat moet geschillen beslechten, maar de procureur des Konings kan als derde tussenkomen, vragen oproepen, reacties uitlokken, aantonen dat er een beslissing dreigt te worden genomen die niet in het belang van het kind is. De aanwezigheid van het openbaar ministerie op zittingen waar er beslissingen genomen worden met betrekking tot minderjarigen lijkt ons dan ook cruciaal.

02.25 Éric Massin (PS): In de vorige legislatuur hebben we gepleit voor de aanwezigheid van de procureur des Konings in de familierechtbank, ook tijdens de inleidende zitting, om contradictoire beslissingen te vermijden. We wilden met het oog op de bescherming van het kind voorkomen dat de rechtbank onkundig zou zijn of blijven van gegevens waarvan het parket wel op de hoogte was.

In het geval van een verzoekschrift verschijnt men vijftien dagen later voor de rechtbank en heeft het parket de tijd om een advies uit te brengen. Voor heel wat zaken, zeker wanneer ze dringend zijn, wordt er met een dagvaarding gewerkt, met een termijn van 48 uur, die soms wordt ingekort tot 24 uur. De zaak wordt soms pas de dag vóór de zitting op de rol geplaatst, en het kan gebeuren dat de procureur niet aanwezig is.

grave. Mais il doit au moins être présent à l'audience d'introduction pour éviter, demain, que dans les affaires dont le tribunal de la famille est saisi, il y ait soit une perte de temps, soit des morceaux de dossiers dont le tribunal n'aura pas connaissance demain parce que, pour une raison x, y ou z, le parquet ne viendra pas ou remettra un avis écrit qui sera partiel ou que le magistrat sera obligé de demander la remise pour faire venir le parquet à l'audience. À ce moment-là, nous serons complètement passés à côté.

02.26 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Monsieur le président, je remercie Mme Becq d'avoir répondu. Nous n'avons pas toujours l'habitude de cela.

Que nous répond Mme Becq? Elle nous dit qu'elle comprend le problème que nous posons. C'est déjà bien et je le note. Il y a des ministres ou des représentants de la majorité qui ne veulent même pas comprendre le problème. Je note donc les choses positives.

Deuxièmement, Mme Becq nous dit que, dans le texte – et elle présente cela comme une victoire mais vous avez la victoire modeste, donc je traduis –, on peut toujours le faire. Magnifique! Le problème c'est que ce que vous nous dites, c'est qu'on s'en remet à l'aléatoire. Il suffit d'une fois où le "peut" n'aura pas été appliqué et le "peut" ne sera pas suffisant. C'est ça le problème et c'est la raison pour laquelle il serait bien de revenir à une situation telle qu'on la souhaite au travers de l'amendement. Je souhaitais dire cela car le "peut" n'est pas suffisant par rapport à l'enjeu.

02.27 Sonja Becq (CD&V): Collega's, ik ben er niet van overtuigd dat zelfs als het openbaar ministerie er altijd bij aanwezig zou zijn er geen dingen aan de aandacht zouden ontsnappen en *le peu* zoals u het formuleert er niet in aanwezig zou kunnen zijn. Ik ben er dus niet van overtuigd dat het dan wel allemaal perfect zou verlopen.

Wat hier vandaag gebeurt is effectief een responsabilisering, zowel van rechters als van het openbaar ministerie. In het verhaal van een grotere autonomie en onafhankelijkheid vormt responsabilisering een heel belangrijk element. Dat loopt doorheen heel dit ontwerp. Als ik mevrouw Schyns gehoord heb, dan zeg ik dat dit een dame is waarvoor we respect moeten hebben. We moeten respect hebben voor de manier waarop zij menselijk maar ook juridisch omgaat met de zaken waarmee ze te maken heeft. Ik ben ervan overtuigd dat hetzelfde ook geldt voor het openbaar ministerie dat, als het zichzelf serieus wil nemen, een standpunt ten gronde zal moeten innemen en dat voorbereiden als het kan, en als dat niet kan op het moment zelf, ten gronde zal reageren via uitstel. Op die manier kan het openbaar ministerie ook een houding ten gronde aannemen, wat op de zitting zelf misschien niet altijd mogelijk is.

Er waren inderdaad niet-evidente maatregelen. Onder de evidentere maatregelen in dit project valt de eBox, de informatisering. We spreken er allemaal al zo lang over. We hopen allemaal dat dit een *magic box* wordt voor de elektronische communicatie. Het digitale platform zou een besparing moeten inhouden van de uitgaven via de

Indien hij wel aanwezig is, en een advies uitbrengt, zullen de partijen om uitstel verzoeken. Om te voorkomen dat er op die manier tijd verloren gaat en dat de rechtbank niet op de hoogte is van bepaalde stukken van het dossier, is het belangrijk dat de procureur des Konings op zijn minst aanwezig is op de inleidende zitting.

02.26 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Mevrouw Becq – die ik dank voor haar reactie – heeft erop gewezen dat de procureur des Konings nog steeds een advies kan verstrekken. Het probleem is echter dat er geen enkele zekerheid meer is. Daarom zou het goed zijn dat we naar de vroegere situatie terugkeren, zoals we vragen in ons amendement.

02.27 Sonja Becq (CD&V): Quand bien même le ministère public serait toujours présent, il se pourrait encore que certains éléments échappent à l'attention. Ce projet entraîne une responsabilisation des juges et du ministère public, deux autorités dont il nous faut respecter l'autonomie. Je suis convaincue que le ministère public prendra sérieusement position quant au fond, si possible au moment même, et sinon qu'il le fera en différé.

Si certaines mesures ne sont sans doute pas très évidentes, d'autres le sont, comme par exemple le projet *e-box*. Nous espérons que cette plate-forme digitale générera non seulement une économie mais également une réduction de la charge de travail des greffes, des magistrats et des secrétaires.

papieren communicatie. Ik denk aan de postzegels, de post of de tijd die men daaraan besteedt, de kopies enzovoort. Wij hopen dat deze wettelijke basis effectief de werklast van griffies, magistraten en secretariaten kan verlichten.

Er zijn nog andere maatregelen om rechters te ontlasten en een aantal geschillen buitengerechtelijk te kunnen afhandelen. Het gaat om de fameuze onbetwiste geldschulden. Ik wil nog eens herhalen dat het niet gaat over schulden van particulieren maar wel om commerciële schulden. Daar wordt een uitvoerbare titel voor verkregen. Het is misschien wat onwennig als dit via gerechtsdeurwaarders gebeurt, maar deze optie werd genomen om te zoeken naar efficiëntie en meerwaarde. We kunnen ons afvragen of dergelijke procedures vaak niet net werden ingesteld om vertraging te bereiken of om discussie te krijgen zonder eigenlijk een betwisting van de schuldvordering op zich.

In dezelfde lijn zijn er enkele traditionele procedureregels ter discussie gesteld, zoals de schorsende werking van het hoger beroep, dat omgebogen werd, ook al wordt de mogelijkheid behouden. Ook de vordering van eisers bij verstek zal op een andere manier bekeken worden. Het zijn elementen om meer efficiëntie te bewerkstelligen en de procedures te versnellen.

Mijnheer de minister, met onderhavig ontwerp nemen we een eerste horde om ervoor te zorgen dat onze Justitie efficiënter wordt. Wij geven ons volle vertrouwen aan u en aan de actoren van Justitie, die inderdaad een grote verantwoordelijkheid krijgen. Zij claimen onafhankelijkheid, wij geven hun ook de verantwoordelijkheid. Daar willen wij in volle vertrouwen voor gaan.

Mijnheer de minister, toen u de potpourriwet aankondigde, deed mij dat eraan denken dat potpourri als luchtverfrisser wordt gebruikt. Welnu, ik verruim het graag. Ik hoop dat die potpourri ook de nodige zuurstof kan geven aan Justitie, opdat ze dichterbij de burgers komt te staan en opdat er rechtvaardiger en eerlijker recht wordt gesproken.

02.28 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le président, pour terminer sur une note d'humour, je voudrais rappeler à Mme Becq que, du côté francophone, le pot-pourri peut parfois servir à cacher les mauvaises odeurs.

De **voorzitter**: Collega's, ik stel voor dat wij de ochtendvergadering beëindigen en dat wij onze werkzaamheden om 13 u 45 hervatten.

De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering vrijdag 16 oktober 2015 om 13.45 uur.
La séance est levée. Prochaine séance le vendredi 16 octobre 2015 à 13.45 heures.

*De vergadering wordt gesloten om 12.42 uur.
La séance est levée à 12.42 heures.*

Dit verslag heeft geen bijlage.

Ce compte rendu n'a pas d'annexe.

Le traitement extrajudiciaire des dossiers relatifs aux dettes commerciales non contestées constitue une autre mesure qui permettra de délester les juges d'une partie de leur charge de travail et de rendre la justice plus efficace. La modification de certaines règles de procédure, comme l'effet suspensif du recours et les actions de demandeurs par défaut, doit aussi accroître l'efficacité.

Ce projet constitue une première étape vers une Justice plus efficace. Nous accordons toute notre confiance au ministre et aux acteurs de la Justice, qui reçoivent une importante responsabilité. Les pots-pourris servent à désodoriser. Pourvu que cette loi "pot-pourri" donne à la Justice le ballon d'oxygène dont elle a tant besoin, de sorte qu'elle se rapproche des citoyens et que la justice rendue soit plus équitable.

